



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2015. április 27.
(OR. en)

8341/15

**Intézményközi referenciaszám:
2015/0096 (COD)**

**PECHE 143
CODEC 605**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2015. április 24.
Címzett:	Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2015) 180 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves helyreállítási tervről és a 302/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2015) 180 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2015) 180 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2015.4.24.
COM(2015) 180 final

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra
vonatkozó többéves helyreállítási tervről és a 302/2009/EK rendelet hatályon kívül
helyezéséről**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A javaslat célja azon intézkedések uniós jogba való beemelése, amelyeket az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT)¹ 2012 és 2014 közötti éves ülésein az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójú tonhalra vonatkozó többéves helyreállítási terv vonatkozásában elfogadott. Az ICCAT az Atlanti-óceánban és az azzal határos tengerekben élő tonhalfélék és tonhalszerű fajok kezeléséért felelős regionális halászati gazdálkodási szervezet, melynek az Unió is részes fele. A kékúszójú tonhalra vonatkozó többéves helyreállítási tervet 2006-ban hozták létre², és 2007 óta hatályos.

Az ICCAT-nak illetékességi területén joga van állományvédelmi és gazdálkodási határozatokat hozni („ajánlásokat” megfogalmazni); ezek címzettjei az ICCAT szerződő felei, akik számára e jogi aktusok betartása kötelező, azonban az aktusok üzemeltetőket (pl. a hajóparancsnokokat) érintő kötelezettségeket is tartalmaznak. Az ICCAT ajánlásai az elfogadásukat követő hat hónappal lépnek hatályba, és azon elemeiket, amelyeket az uniós jog még nem szabályoz, be kell emelni az Unió jogába.

A kékúszójú tonhalra vonatkozó egyes ICCAT-intézkedéseket a 2009. április 6-i 302/2009/EK tanácsi rendelet³ módosító 2014. május 15-i 544/2014/EU rendelet⁴ ültette át. Az akkori módosítás célja a halászati igényekre vonatkozóan az ICCAT által 2012-ben és 2013-ban elfogadott intézkedések átültetése volt. A helyreállítási terv 2012 és 2014 között elfogadott intézkedéseinek EU-szerte egységes és hatékony végrehajtását biztosítandó ez a javaslat egy, az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójú tonhalra vonatkozó többéves helyreállítási tervről szóló rendeletben fogja össze az említett intézkedéseket. Ez a rendelet hatályon kívül helyezi a 302/2009/EK tanácsi rendeletet.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

Érdekelt felekkel folytatott konzultációra és hatásvizsgálatra nem volt szükség.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

A javaslat összefoglalása

A jogalkotási javaslat annak a kíváncsolomnak hivatott eleget tenni, hogy az ICCAT kékúszójú tonhalra vonatkozó többéves helyreállítási tervének legfrissebb rendelkezései az Európai Unió egészében egységesen és hatékonyan kerüljenek végrehajtásra. Az ICCAT-ajánlásokban

¹ <http://www.iccat.int/en/>

² A kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási terv létrehozására vonatkozó 06-05. sz. ICCAT-ajánlás.

³ A Tanács 302/2009/EK rendelete a kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről, a 43/2009/EK rendelet módosításáról és az 1559/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 96., 2009.4.15., 1. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2014. május 15-i 544/2014/EU rendelete a kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló 302/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 163., 2012.5.29., 1. o.).

megállapított idevágó állományvédelmi és gazdálkodási intézkedések nem közvetlenül alkalmazandók az egyes hajókra és az Unió polgáira nézve. Ezért az ICCAT kékúszójú tonhalra vonatkozó, 2012-ben, 2013-ban és 2014-ben elfogadott intézkedéseit át kell ültetni az uniós jogba. A javaslat technikai intézkedéseket tartalmaz, úgymint az elő kékúszójú tonhalak áthelyezési és ketrecbehelyezési műveleteire, ezen belül a kékúszójú tonhalak mennyiségének és a visszaengedett mennyiségeknek a becslésére szolgáló sztereoszkopikus kamerák használatára vonatkozó rendelkezéseket, valamint a fogásokra vonatkozó jelentéstételi követelményekre és a regionális ICCAT-megfigyelői program végrehajtására vonatkozó rendelkezéseket.

Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵ 15. cikkének (1) bekezdése kirakodási kötelezettséget vezetett be, amelyet a kékúszójú tonhal esetében 2015. január 1-jétől kell alkalmazni. Ugyanakkor a szóban forgó rendelet 15. cikkének (2) bekezdése szerint a kirakodási kötelezettség nem érinti az Unió nemzetközi, például az ICCAT-ajánlásokból eredő kötelezettségeit. Ugyanezen rendelkezés szerint a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén végrehajtsa ezeket a nemzetközi kötelezettségeket az uniós jogban, beleértve különösen a kirakodási kötelezettségtől való eltéréseket. Ennek megfelelően a 2014. november 18-i (EU) 2015/98 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben⁶ meghatározott egyes esetekben megengedett lesz a kékúszójú tonhal visszatérése, melyet e javaslat ezért nem szabályoz közvetlenül.

Jogalap

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 43. cikkének (2) bekezdése.

A szubszidiaritás elve

A javaslat az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik (EUMSZ 3. cikk, (1) bekezdés, d) pont). A szubszidiaritás elve ezért nem alkalmazandó.

Az arányosság elve

A javaslat a releváns ICCAT-intézkedéseket ülteti át az uniós jogba, a megvalósítani kívánt cél eléréséhez szükséges mértéket nem lépi túl.

A jogi aktus típusának megválasztása

Javasolt aktus: az 1380/2013/EU rendelet 9. cikke szerinti helyreállítási terv létrehozására vonatkozó európai parlamenti és tanácsi rendelet.

Tekintettel az új elemek és módosítások nagy számára, az egyértelműség, az egyszerűség és a jogbiztonság érdekében e rendelet hatályon kívül helyezi a 302/2009/EK rendeletet.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1380/2013/EU rendelete a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

⁶ A Bizottság 2014. november 18-i (EU) 2015/98 felhatalmazáson alapuló rendelete az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezményből és az északnyugat-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú együttműködésről szóló egyezményből adódó, az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 15. cikkének (2) bekezdése szerinti uniós nemzetközi kötelezettségek végrehajtásáról (HL L 16., 2015.1.23., 23. o.).

4. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSOK

Ennek az intézkedésnek nincsenek az uniós költségvetés kiadásait növelő vonzatai.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves helyreállítási tervről és a 302/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére⁷,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet⁸ megfogalmazása szerint a közös halászati politika célja az, hogy az élő vízi erőforrások kiaknázását fenntartható gazdasági, környezeti és társadalmi feltételekkel biztosítsa.
- (2) Az Unió részes fele az atlanti tonhalszék védelméről szóló nemzetközi egyezménynek (a továbbiakban: egyezmény)⁹.
- (3) Az egyezmény által az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) 2006-ban tartott 15. rendkívüli ülésén elfogadta a 06-05. sz. ajánlást¹⁰, amely az Atlanti-óceán keleti része és a Földközi-tenger tekintetében 2022-es lejáratú többéves helyreállítási tervet (a továbbiakban: helyreállítási terv) vezetett be a kékúszójú tonhalra vonatkozóan. Az ajánlás 2007. június 13-án lépett hatályba.
- (4) Az ICCAT 06-05. sz. ajánlását az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves helyreállítási terv létrehozásáról szóló 1559/2007/EK tanácsi rendelet¹¹ emelte be az uniós jogba.

⁷ (hivatkozás beillesztendő)

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1380/2013/EU rendelete a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

⁹ Nemzetközi egyezmény az atlanti tonhalszék védelméről (a továbbiakban: egyezmény) (HL L 162., 1986.6.18., 34. o.).

¹⁰ A kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási terv létrehozásáról szóló 06-05. sz. ICCAT-ajánlás.

¹¹ A Tanács 2007. december 17-i 1559/2007/EK rendelete az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves helyreállítási terv létrehozásáról (HL L 340., 2007.12.22., 1. o.).

- (5) 2008-ban tartott 16. rendkívüli ülésén az ICCAT elfogadta a 06-05. sz. ajánlást módosító 08-05. sz. ajánlást¹².
- Az állomány helyreállítása érdekében a 2006-ban létrehozott és 2008-ban módosított helyreállítási terv a teljes kifogható mennyiségek fokozatos csökkentését írja elő a 2007 és 2011 közötti időszakban, egyes területeken és időszakokban halászati korlátozásokat vezet be, meghatározza a kékúszójú tonhal új, legkisebb kifogható méretét, a sport- és hobbihorgászati tevékenységre vonatkozó intézkedéseket, a haltenyésztési és a halászati kapacitásra vonatkozó intézkedéseket, továbbá megerősíti az ICCAT közös nemzetközi vizsgálati rendszerét.
- (6) Az ICCAT 08-05. sz. ajánlását a kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről és az 1559/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 302/2009/EK tanácsi rendelet¹³ emelte be az uniós jogba.
- (7) 2010-ben tartott 17. rendkívüli ülésén az ICCAT elfogadta a 08-05. sz. ajánlást módosító 10-04. sz. ajánlást¹⁴. Az állomány helyreállítása érdekében a 10-04. sz. ajánlás a teljes kifogható mennyiség és a halászati kapacitás további csökkentéséről rendelkezik, továbbá – különösen az áthelyezési és ketrecbehelyezési műveletek tekintetében – megerősíti az ellenőrzési intézkedéseket. Ezenkívül rendelkezik arról, hogy a kutatási és statisztikai állandó bizottság (SCRS) 2012-ben további szakvéleményeket dolgozzon ki az ívási helyek azonosításáról és védett területek létesítéséről.
- (8) A 10-04. sz. ajánlásban foglalt nemzetközi állományvédelmi intézkedések uniós jogba való beemelése a 302/2009/EK rendeletnek az 500/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹⁵ való módosításával történt.
- (9) 2012-ben tartott 18. rendkívüli ülésén az ICCAT elfogadta a 10-04. sz. ajánlást módosító 12-03. sz. ajánlást¹⁶. Az ajánlás a helyreállítási terv végrehajtásának hatékonyságát fokozandó technikai intézkedéseket ír elő az élő kékúszójú tonhalakat érintő áthelyezési és ketrecbehelyezési műveletekre vonatkozóan, a fogásokra vonatkozóan új jelentéstételi követelményeket vezet be, rendelkezik a regionális ICCAT-megfigyelői program végrehajtásáról és módosítja a halászati idényeket. Mindezekben túlmenően megerősíti az SCRS-nek a kékúszójú tonhal állományainak felmérésében betöltött szerepét.

¹² A kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási terv létrehozásáról szóló ICCAT-ajánlás módosításáról szóló 08-05. sz. ajánlás.

¹³ A Tanács 2009. április 6-i 302/2009/EK rendelete a kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről, a 43/2009/EK rendelet módosításáról és az 1559/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 96., 2009.4.15., 1. o.).

¹⁴ A kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási terv létrehozásáról szóló ICCAT-ajánlás módosításáról szóló 10-04. sz. ajánlás.

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2012. június 13-i 500/2012/EU rendelete a kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló 302/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 157., 2012.6.16., 1. o.).

¹⁶ A kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási terv létrehozásáról szóló ICCAT-ajánlás módosításáról szóló 12-03. sz. ajánlás.

- (10) 2013-ban tartott 23. rendes ülésén az ICCAT elfogadta a 12-03. sz. ajánlást módosító 13-07. sz. ajánlást¹⁷, amelyben a halászati idényekre vonatkozó, az uniós flottát nem érintő módosításokat vezetett be. Elfogadta továbbá a helyreállítási tervet kiegészítő 13-08. sz. ajánlást¹⁸. Ezen ajánlásban közös eljárást határoz meg a sztereoszkopikus kamerarendszereknek a kékuszójú tonhalak ketrecbe helyezésekor történő mennyiségbecslésére való használatára vonatkozóan, valamint rugalmas kezdő időpontot határoz meg az Atlanti-óceán keleti részén tevékenységet folytató, csalival halászó vagy pergetett horogsoros hajókra vonatkozó halászati idény vonatkozásában.
- (11) A 12-03. sz. és a 13-08. sz. ajánlásban foglalt alapvető – például a halászati idényekre vonatkozó – intézkedések uniós jogba való beemelése a 302/2009/EK rendeletnek az 544/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹⁹ való további módosításával történt.
- (12) 2014-ben tartott 19. rendkívüli ülésén az ICCAT elfogadta a 13-07. sz. ajánlást módosító és a 13-08. sz. ajánlást hatályon kívül helyező 14-04. sz. ajánlást²⁰. Az ajánlás ésszerűsít egyes meglévő, ellenőrzésre vonatkozó rendelkezéseket, pontosítja a sztereoszkopikus kamerarendszereknek a kékuszójú tonhalak ketrecbe helyezésekor való használatára vonatkozó eljárásokat, valamint a helyreállítási terven belül a visszaengedési műveletekre és az elpusztult halak kezelésére vonatkozó egyedi rendelkezéseket vezet be.
- (13) A 14-04. sz. ajánlás az Unióra nézve kötelező.
- (14) A helyreállítási tervnek a 2012-ben, 2013-ban és 2014-ben az ICCAT által elfogadott, eddig át nem ültetett módosításait maradéktalanul be kell építeni az uniós jogba. Mivel az átültetés olyan tervre vonatkozik, amelynek céljait és intézkedéseit az ICCAT határozta meg, e rendelet nem terjed ki a többéves terveknek az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet²¹ 9. és 10. cikke szerinti teljes tartalmára.
- (15) A helyreállítási terv jövőbeli kötelező érvényű módosításait úgyszintén be kell emelni az uniós jogba. Annak érdekében, hogy az említett módosítások mihamarabb az uniós jog részévé váljanak, az Európai Bizottságot (a továbbiakban: Bizottság) fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és megszövegezése során a Bizottságnak gondoskodnia kell arról, hogy a vonatkozó dokumentumokat egyidejűleg, kellő időben és megfelelő módon továbbítsa az Európai Parlament és a Tanács részére.

¹⁷ A kékuszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási terv létrehozásáról szóló 12-03. sz. ICCAT-ajánlás módosításáról szóló 13-07. sz. ajánlás.

¹⁸ A kékuszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási terv létrehozásáról szóló 12-03. sz. ajánlás kiegészítéséről szóló 13-08. sz. ICCAT-ajánlás.

¹⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2014. május 15-i 544/2014/EU rendelete a kékuszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló 302/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 163., 2012.5.29., 1. o.).

²⁰ A kékuszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási terv létrehozásáról szóló 13-07. sz. ICCAT-ajánlás módosításáról szóló 14-04. sz. ajánlás.

²¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1380/2013/EU rendelete a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

- (16) Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet áthelyezési műveletekre, ketrecbehelyezési műveletekre, valamint a csapdával és haláshajóval végzett tevékenységek nyilvántartására és jelentésére vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtása tekintetében egységes feltételek érvényesüljenek, a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek²² megfelelően kell gyakorolni.
- (17) A Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat kell elfogadnia, indokolt esetekben az áthelyezési műveletekre, a ketrecbehelyezési műveletekre, valamint a csapdával és haláshajóval végzett tevékenységek nyilvántartása és jelentése tekintetében, amennyiben azt a rendkívüli sürgősség megkívánja.
- (18) Az egyértelműség, az egyszerűség és a jogbiztonság érdekében a 302/2009/EK rendeletet e rendelettel indokolt hatályon kívül helyezni.
- (19) A 302/2009/EK rendelet egyes rendelkezései – különösen mivel azokat más uniós jogi aktusok tartalmazzák – elavulttá váltak, ezért indokolt elhagyni őket. Más rendelkezéseket – figyelemmel a jogszabályokban bekövetkezett változásokra – célszerű naprakésszé tenni, különös tekintettel az 1380/2013/EU elfogadásából eredő változásokra.
- (20) Konkrétabban az 1224/2009/EK tanácsi rendelet²³ a közös halászati politika valamennyi szabályának betartását biztosítandó globális és integrált szemléletű uniós ellenőrzési, vizsgálati és végrehajtási rendszert hozott létre, a 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet²⁴ pedig megállapítja az 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat. Az 1005/2008/EK tanácsi rendelet²⁵ létrehozta a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszert. Ezek a jogi aktusok immár foglalkoznak a 302/2009/EK rendelet hatálya alá tartozó bizonyos témákkal, különösen a 33. cikkben foglalt végrehajtási intézkedésekkel és a VIII. mellékletben foglalt, VMS-sel történő adatküldéssel. E rendelkezéseket tehát nem szükséges felvenni e rendeletbe.
- (21) A 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet 49. cikke (2) bekezdésének megfelelően az SCRS által elfogadott átváltási együtthatók alkalmazandók a feldolgozott kékúszójú tonhalnak megfelelő kerekített tömeg kiszámításához, többek között e rendelet alkalmazásában is.

²² Az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 182/2011/EU rendelete a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 1. o.).

²³ A Tanács 2009. november 20-i 1224/2009/EK rendelete a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

²⁴ A Bizottság 2011. április 8-i 404/2011/EU végrehajtási rendelete a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 112., 2011.4.30., 1. o.).

²⁵ A Tanács 2008. szeptember 29-i 1005/2008/EK rendelete a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 286., 2008.10.29., 1. o.).

- (22) Az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 95. cikkének megfelelően továbbá elfogadásra került a 2014/156/EU bizottsági végrehajtási határozat²⁶. Az említett végrehajtási határozat többek között célértékeket és célkitűzéseket határoz meg az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójú tonhalra irányuló halászat ellenőrzése érdekében.
- (23) A 06-07. sz. ICCAT-ajánlás²⁷ 2.c bekezdése mintavételi programot hozott létre a tenyésztett kékúszójú tonhal méret szerinti egyedszámának becslésére. A rendelkezés a 302/2009/EK rendelet 10. cikkével került átültetésre. Mivel a 14-04. sz. ajánlás 83. pontjával létrehozott programok teljes mértékben lefedik a mintavételi programhoz szükséges rendelkezéseket, és az említett ajánlást e rendelettel kell átültetni, e rendeletnek nem szükséges kifejezetten rendelkeznie a mintavételi programról. Az említett pont a halak számának és tömegének pontosabb meghatározása céljából sztereoszkopikus kamerarendszerek vagy az azokéval megegyező pontosságú más technikák alkalmazását írja elő, és kiterjed valamennyi ketrecbehelyezési műveletre.
- (24) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdése kirakodási kötelezettséget vezetett be, amelyet a kékúszójú tonhal esetében 2015. január 1-jétől kell alkalmazni. Ugyanakkor a szóban forgó rendelet 15. cikkének (2) bekezdése szerint a kirakodási kötelezettség nem érinti az Unió nemzetközi, például az ICCAT-ajánlásokból eredő kötelezettségeit. Ugyanezen rendelkezés szerint a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén végrehajtsa ezeket a nemzetközi kötelezettségeket az uniós jogban, beleértve különösen a kirakodási kötelezettségtől való eltéréseket. Ennek megfelelően a 2014. november 18-i (EU) 2015/98 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben²⁸ meghatározott egyes esetekben megengedett lesz a kékúszójú tonhal tengerbe való visszadobása. Ennélfogva e rendeletnek nem szükséges foglalkoznia ezekkel a visszadobási kötelezettségekkel,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy és hatály

- (1) E rendelet megállapítja a 3. cikk 1. pontjában meghatározott helyreállítási terv Unió általi végrehajtásának általános szabályait.

²⁶ A Bizottság 2014. március 19-i végrehajtási határozata a kékúszójútonhal-állományok kelet-atlanti és földközi-tengeri halászatára, a kardhalállományok földközi-tengeri halászatára, valamint a szardínia- és szardellaállományok észak-adriai halászatára vonatkozó egyedi ellenőrzési és vizsgálati program létrehozásáról (HL L 85., 2014.3.21., 1. o.).

²⁷ A kékúszójú tonhal tenyésztéséről szóló 06-07. sz. ICCAT-ajánlás.

²⁸ A Bizottság 2014. november 18-i (EU) 2015/98 felhatalmazáson alapuló rendelete az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezményből és az északnyugat-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú együttműködésről szóló egyezményből adódó, az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 15. cikkének (2) bekezdése szerinti uniós nemzetközi kötelezettségek végrehajtásáról (HL L 16., 2015.1.23., 23. o.).

- (2) Ez a rendelet az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójú tonhalra vonatkozik.

2. cikk

Célkitűzés

E rendelet célja a 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott helyreállítási tervnek megfelelően a maximális fenntartható hozamnak megfelelő biomassza legalább 60 %-os valószínűséggel történő elérése 2022-ig.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „helyreállítási terv”: az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) által a kékúszójú tonhalra (*Thunnus thynnus*) vonatkozóan előterjesztett, 2007 óta alkalmazott és 2022-ig alkalmazandó többéves helyreállítási terv;
2. „halászati tevékenységben részt vevő hajó”: a kékúszójú tonhal kereskedelmi kiaknázására használt vagy ilyen célú felhasználásra szánt hajó, beleértve a halászhajókat, a feldolgozóhajókat, a segédhajókat, a vontatóhajókat, az átrakásban részt vevő hajókat, a tonhaltermékek szállítására felszerelt szállítóhajókat és a kisegítő hajókat, a konténerhajók kivételével;
3. „halászhajó”: a kékúszójú tonhal kereskedelmi célú halászatára használt hajó;
4. „feldolgozóhajó”: olyan hajó, amelynek fedélzetén a halászati termékeken csomagolásuk előtt egy vagy több műveletet végeznek el az alábbiak közül: filézés vagy darabolás, fagyasztás és/vagy feldolgozás;
5. „kisegítő hajó”: az elpusztult (nem feldolgozott) kékúszójú tonhalaknak a szállítóketrectől vagy tenyésztőketrectől, erszénes kerítőhálótól, illetve csapdától a kijelölt kikötőbe és/vagy feldolgozóhajóra való szállítására használt hajó;
6. „vontatóhajó”: halketrec vontatására használt hajó;
7. „segédhajó”: minden egyéb, a 2. pontban említett, halászati tevékenységben részt vevő hajó;
8. „aktív halászat”: az a tény, hogy valamely halászhajó egy adott halászati idényben kékúszójú tonhalra halászik;
9. „közös halászati művelet”: kettő vagy több erszénes kerítőhálós hajó részvételével végrehajtott művelet, amelynek során az egyik erszénes kerítőhálós hajó fogása egy elosztási kulcs alapján egy vagy több másik erszénes kerítőhálós hajónak tulajdonítható;
10. „áthelyezési műveletek”:

- i. élő kékúszójú tonhalak halászhajó hálójából szállítóketrecbe történő mindennemű áthelyezése;
 - ii. élő kékúszójú tonhalak egyik szállítóketrecből a másikba történő mindennemű áthelyezése;
 - iii. kékúszójú tonhalakat tartalmazó ketrec egyik vontatóhajóból a másikba történő mindennemű áthelyezése;
 - iv. élő kékúszójú tonhalak egyik halgazdaságból a másikba történő mindennemű áthelyezése;
 - v. élő kékúszójú tonhalak csapdából szállítóketrecbe történő mindennemű áthelyezése;
11. „ellenőrzési célú áthelyezés”: minden további, a halászati/haltenyésztési üzemeltetők, illetve az ellenőrző hatóságok kérésére az áthelyezett halak mennyiségének ellenőrzése céljából végzett áthelyezés;
 12. „csapda”: a tengerfenékhez horgonyzott, rögzített halászeszköz, amely általában fel van szerelve a tonhalakat egy zárt hálórészbe vagy zárt hálórészekbe terelő vezetőhálóval, ahol lehalászásukig tartják őket;
 13. „ketrecbe helyezés”: az élő kékúszójú tonhalnak a szállítóketrecből vagy a csapdából a tenyésztőketrecbe történő áthelyezése;
 14. „tenyésztés”: az a folyamat, amelynek során a kékúszójú tonhalat halgazdaságokban ketrecben tartják, valamint hizlalás és a halak teljes biomasszájának növelése céljából etetik;
 15. „halgazdaság”: csapdával és/vagy erszéyes kerítőhálós hajóval fogott kékúszójú tonhalak tenyésztésére használt létesítmény;
 16. „tenyésztési kapacitás”: az a halmennyiség (tonnában), amelyet egy halgazdaság hizlalási és tenyésztési célból tartani tud;
 17. „lehalászás”: kékúszójú tonhalak halgazdaságokban vagy csapdáknál történő leölése;
 18. „átrakás”: halászati tevékenységben részt vevő hajó fedélzetén lévő halmennyiség egy részének vagy egészének halászati tevékenységben részt vevő másik hajó fedélzetére történő átrakása. Elpusztult kékúszójú tonhalak erszéyes kerítőhálóból vagy vontatóhajóról kisegítő hajóra való átrakása nem minősül átrakásnak;
 19. „sporthorgászat”: olyan nem kereskedelmi célú halászati tevékenység, amelynek résztvevői egy nemzeti sportszervezethez tartoznak, vagy nemzeti sportengedéllyel rendelkeznek;
 20. „hobbihorgászat”: olyan nem kereskedelmi célú halászati tevékenység, amelynek résztvevői nem tartoznak nemzeti sportszervezethez, vagy nem rendelkeznek nemzeti sportengedéllyel;

21. „sztereoszkopikus kamera”: két vagy több objektívvel és objektívenként külön képérzékelővel vagy filmes képkockával rendelkező, háromdimenziós kép előállítására képes kamera;
22. „ellenőrző kamerák”: az e rendeletben előírt ellenőrzések céljára szolgáló sztereoszkopikus kamerák és/vagy hagyományos videokamerák;
23. „kékúszójútonhal-fogási dokumentum”, „BCD”, „elektronikus BCD”: kékúszójú tonhalak fogásait rögzítő dokumentum. A BCD-re való hivatkozásokat az esetnek megfelelően eBCD-re való hivatkozásra kell cserélni;
24. „felelős tagállam”: a lobogó szerinti tagállam vagy az a tagállam, amelynek a joghatósága alá tartozó területen a csapda vagy a halgazdaság található, vagy – amennyiben a csapda vagy halgazdaság a nyílt tengeren található – a csapda vagy a halgazdaság üzemeltetőjének székhelye szerinti tagállam;
25. „Task II.”: Task II. az ICCAT által „Az atlanti tonhalfélék és tonhalszerű halak helyszíni statisztikai és mintavételi kézikönyve” című dokumentumban²⁹ meghatározottak szerint;
26. „szerződő fél”: az egyezmény szerződő fele, valamint együttműködő nem szerződő fél, egyéb jogalany vagy halászatot folytató jogalany;
27. „SCRS”: az ICCAT kutatási és statisztikai állandó bizottsága;
28. „az egyezmény hatálya alá tartozó terület”: az ICCAT-intézkedések hatálya alá tartozó, az egyezmény 1. cikkében meghatározott földrajzi terület.

4. cikk

Hajóhossz

E rendeletben hajóhossz alatt a hajó teljes hosszát kell érteni.

II. FEJEZET

GAZDÁLKODÁSI INTÉZKEDÉSEK

5. cikk

A gazdálkodási intézkedésekhez kapcsolódó feltételek

- (1) Minden tagállam megteszi a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy halászhajóinak és csapdáinak halászati tevékenységei arányban álljanak a kékúszójú tonhalra vonatkozóan az említett tagállam számára az Atlanti-óceán keleti része és a Földközi-tenger tekintetében rendelkezésére álló halászati lehetőségekkel.

²⁹

Harmadik kiadás, ICCAT, 1990.

- (2) A helyreállítási terv keretében nincs lehetőség az alulhalászásból eredően fennmaradó mennyiségek átvitelére.
- (3) A kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren folytatott halászata céljából halászati tevékenységben részt vevő uniós hajókat bérelni tilos.

6. cikk

Halászati kapacitásgazdálkodási tervek, halászati tervek és tenyésztésszervezési tervek benyújtása

- (1) A tagállamok minden év január 31-ig eljuttatják a Bizottsághoz a következőket:
 - a) éves halászati terv azokra a halászhajókra és csapdákra vonatkozóan, amelyeket az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren kékúszójú tonhal halászatára használnak;
 - b) halászati kapacitásgazdálkodási terv, amely biztosítja, hogy az adott tagállam halászati kapacitása arányban álljon a számára kiosztott halászati kvótával;
- (2) A Bizottság egybegyűjti az (1) bekezdésben említett terveket és integrálja őket az Unió halászati és kapacitásgazdálkodási tervébe, amelyet minden év február 15-ig megvitatás és jóváhagyás céljából megküld az ICCAT titkárságának.
- (3) Az ICCAT hatályban lévő tenyésztéskapacitási tervét módosítani kívánó tagállamok az adott év április 15-ig tenyésztésszervezési tervet nyújtanak be a Bizottságnak, amely azt továbbítja az ICCAT titkárságának.

7. cikk

Halászati tervek

- (1) A tagállamok által benyújtott éves halászati tervekben meg kell adni a 10. és 11. cikkben említett egyes halászeszköz-kategóriák vonatkozásában megállapított kvótákat, továbbá meg kell adni különösen:
 - a) a 19. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett hajólistán szereplő, 24 méternél hosszabb halászhajókat, a számukra kiosztott egyedi kvótákat, valamint az egyéni kvóták és a járulékos fogási kvóták betartását biztosító intézkedéseket;
 - b) a 24 méternél rövidebb halászhajók és a csapdák esetében legalább a termelői szervezetek vagy a hasonló eszköztípussal halászó hajók csoportjai számára kiosztott kvótákat.
- (2) Az éves halászati terv, valamint a 19. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett listán szereplő, 24 méternél hosszabb halászhajók számára kiosztott egyedi kvóták bármely későbbi módosítását az érintett tagállam legkésőbb tíz nappal az adott módosítás által érintett tevékenység megkezdése előtt eljuttatja a Bizottsághoz. A Bizottság az ilyen módosításokat legkésőbb 48 órával az adott módosítás által érintett tevékenység megkezdése előtt eljuttatja az ICCAT titkárságának.

8. cikk

Halászati kapacitásgazdálkodási tervek

- (1) A tagállamok által benyújtott éves halászati kapacitásgazdálkodási terveknek meg kell felelniük az e cikkben foglalt feltételeknek.
- (2) A tagállamokban lajstromozott csapdák és a tagállamok lobogója alatt közlekedő, halászati tevékenységben részt vevő azon hajók maximális számát, amelyek kékúszójú tonhalra halászhatnak, illetve kékúszójú tonhalat tárolhatnak fedélzetükön, rakhatnak át, szállíthatnak vagy rakodhatnak ki, a Szerződésben foglaltaknak megfelelően és az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkével összhangban kell meghatározni.
- (3) Egy adott, az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal halászatában érintett tagállam lobogója alatt közlekedő, halászati tevékenységben részt vevő hajók maximális száma az adott tagállam lobogója alatt közlekedő, halászati tevékenységben részt vevő azon hajók számára és összesített bruttó tonnatartalmára korlátozódik, amelyek a 2007. január 1. és 2008. július 1. közötti időszakban kékúszójú tonhalra halásztak, illetve kékúszójú tonhalat tároltak fedélzetükön, raktak át, szállítottak vagy rakodtak ki. A korlátozás a halászhajók esetében halászeszközként alkalmazandó.
- (4) A 13. cikk (2) bekezdésében említett eltérés értelmében kékúszójú tonhal halászatára engedéllyel rendelkező hajók esetében a halászati tevékenységben részt vevő hajók maximális számát az I. mellékletben szereplő további feltételeknek megfelelően kell meghatározni.
- (5) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal halászatában részt vevő valamely tagállam csapdáinak maximális száma az adott tagállam által 2008. július 1-jéig engedélyezett csapdák számára korlátozódik.
- (6) A (3) és (5) bekezdésben foglalt rendelkezésektől eltérve, amennyiben egy tagállam a 2015., a 2016. és a 2017. év vonatkozásában bizonyítja tudja, hogy halászati kapacitása adott esetben nem teszi lehetővé kvótájának teljes kihasználását, a tagállam dönthet úgy, hogy a 7. cikkben említett éves halászati tervében nagyobb számú csapdát és hajót jelöl meg.
- (7) A (3) és (6) bekezdéstől eltérve a 2015., a 2016. és a 2017. évben a tagállamok a 13. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett eltérés értelmében kékúszójú tonhal halászatára engedéllyel nem rendelkező ersényes kerítőhálós hajók számát az általuk 2013-ban vagy 2014-ben engedélyezett ersényes kerítőhálós hajók számára korlátozzák.
- (8) Halászati kapacitásgazdálkodási terveik összeállításakor a tagállamok halászati kapacitásuk számításához a fogásoknak az SCRS által 2009-ben megbecsült³⁰ és az ICCAT által az ICCAT megfelelési bizottságának 2010-es ülésközi találkozóján³¹ elfogadott hajónkénti és halászeszközkénti legmagasabb arányát veszik alapul. A

³⁰ 2009. évi SCRS-jelentés, angol nyelvű változat, 128. o.

³¹ A megfelelési bizottság 2010. február 24–26-án Madridban (Spanyolország) tartott ülésközi találkozásáról készült jelentés 4.2. mellékletének 5. pontja és 3. függeléke.

szóban forgó fogási arányok SCRS általi felülvizsgálata esetén a tagállamok minden esetben az ICCAT által elfogadott legfrissebb fogási arányokat alkalmazzák.

9. cikk

Tenyésztésszervezési tervek

- (1) A tagállamok által benyújtott tenyésztésszervezési terveknek meg kell felelniük az e cikkben foglalt feltételeknek.
- (2) Az egyes tagállamok maximális tonhaltenyésztési és -hizlalási kapacitását, valamint a kifogott vadon élő kékúszójú tonhalak telepíthető egyedeinek maximális számát, amelyet a tagállamok kioszthatnak halgazdaságaik között, a Szerződésben foglaltaknak megfelelően és az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkével összhangban kell meghatározni.
- (3) Valamely tagállam tonhaltenyésztési és -hizlalási kapacitása az adott tagállam azon halgazdaságainak tenyésztési és hizlalási kapacitására korlátozódik, amelyek 2008. július 1-jén szerepeltek az ICCAT tenyésztő létesítményekre vonatkozó nyilvántartásában, illetve amelyeket ugyanezen időpontig engedélyeztek vagy bejelentettek az ICCAT-nak.
- (4) A valamely tagállam halgazdaságaiba telepíthető, kifogott vadon élő kékúszójú tonhalak maximális száma az adott tagállam halgazdaságaiba az ICCAT nyilvántartásai szerint a 2005., 2006., 2007. vagy 2008. évben telepített egyedek számára korlátozódik.
- (5) A kifogott vadon élő kékúszójú tonhalak (4) bekezdésben említett maximális telepítési mennyiségét a tagállamok maximális éves mennyiségekként kiosztják halgazdaságaik között.

III. FEJEZET

TECHNIKAI INTÉZKEDÉSEK

1. SZAKASZ

HALÁSZATI IDÉNYEK

10. cikk

Horogsoros hajók, erszényes kerítőhálós hajók, nyílt vízi vonóhálós hajók, csapdák, valamint sport- és hobbihorgászatot folytató hajók

- (1) A január 1. és május 31. közötti időszakban engedélyezett a kékúszójú tonhal 24 méternél hosszabb, horogsoros nyílt vízi halászhajókkal folytatott halászata az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren, kivéve a ny. h. 10 °-tól nyugatra és az é. sz. 42 °-tól északra fekvő területet és a norvég kizárólagos gazdasági

övezetet, ahol a halászat az augusztus 1. és január 31. közötti időszakban engedélyezett.

- (2) A május 26. és június 24. közötti időszakban engedélyezett a kékúszójú tonhal erszéynes kerítőhálóval történő halászata az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren, kivéve a norvég kizárólagos gazdasági övezetet, ahol a halászat a június 25. és október 31. közötti időszakban engedélyezett.
- (3) A június 16. és október 14. közötti időszakban engedélyezett a kékúszójú tonhal nyílt vízi vonóhálós hajókkal történő halászata az Atlanti-óceán keleti részén.
- (4) A június 16. és október 14. közötti időszakban engedélyezett a kékúszójú tonhal hobbi- és sporthorgászata.
- (5) A kékúszójú tonhal más, az (1)–(4) bekezdésben és a 11. cikkben említett eszközökön kívüli halászeszközökkel és csapdákkal történő halászata egész évben engedélyezett.

11. cikk

Csalival halászó hajók és pergetett horogsoros hajók

- (1) A július 1. és október 31. közötti időszakban engedélyezett a kékúszójú tonhal csalival halászó hajókkal és pergetett horogsoros hajókkal történő halászata az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren.
- (2) Amennyiben az nem érinti a kékúszójú tonhal ívóhelyeinek védelmét, és az említett halászati tevékenységek időnyelveinek teljes hossza nem haladja meg a négy hónapot, a tagállamok eltérő kezdő időpontot is megállapíthatnak a lobogójuk alatt közlekedő, az Atlanti-óceán keleti részén tevékenységet folytató, csalival halászó vagy pergetett horogsoros hajóik számára.
- (3) A tagállamok a 7. cikkben említett halászati terveikben megadják a szóban forgó halászati tevékenységekre megadott kezdő időpontok esetleges módosításait, valamint az érintett területek koordinátáit.

2. SZAKASZ

LEGKISEBB KIFOGHATÓ MÉRET, VÉLETLEN FOGÁSOK, JÁRULÉKOS FOGÁSOK

12. cikk

Kirakodási kötelezettség

E szakasz rendelkezései nem érintik az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkét és a 15. cikkének (2) bekezdése szerinti eltéréseket.

13. cikk

Legkisebb kifogható méret

- (1) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren kifogott kékúszójú tonhal legkisebb kifogható mérete 30 kg vagy 115 cm (a farok tövéig mért hossz).
- (2) Az (1) bekezdéstől eltérve a kékúszójú tonhal legkisebb kifogható mérete 8 kg vagy 75 cm (a farok tövéig mérve) a következő esetekben:
 - a) az Atlanti-óceán keleti részén csalival halászó hajóval vagy pergetett horogsoros hajóval kifogott kékúszójú tonhal;
 - b) az Adriai-tengeren tenyésztés céljából kifogott kékúszójú tonhal;
 - c) a Földközi-tengeren folytatott part menti és kisüzemi, friss hal kifogására irányuló halászat keretében csalival halászó hajókkal, horogsoros hajókkal vagy kézi horogsoros hajókkal kifogott kékúszójú tonhal.
- (3) A (2) bekezdésben említett eltérésre vonatkozó egyedi feltételeket az I. melléklet állapítja meg.
- (4) Az érintett tagállamok egyedi engedélyt adnak ki a (2) bekezdésben említett eltérés alapján halászatot folytató hajók számára. Az érintett hajóknak szerepelniük kell a halászhajók 19. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett listáján. E tekintetben a 19. és a 20. cikk rendelkezései alkalmazandók.

14. cikk

Véletlen fogások

- (1) A kékúszójú tonhalra aktívan halászó valamennyi halászhajó számára, illetve aktívan használt csapda esetében a 8 és 30 kg közötti tömegű vagy a farok tövéig mérve 75 és 115 cm közötti hosszúságú kékúszójú tonhalak tekintetében legfeljebb 5 %-os véletlen fogás engedélyezett.
- (2) Az (1) bekezdésben említett 5 %-os értéket az egyes halászati műveleteket követően az adott hajó fedélzetén vagy a csapdában tárolt összes kékúszójú tonhal-fogás egyedszáma alapján kell kiszámítani.
- (3) A véletlen fogásokat le kell vonni a halászhajóért vagy csapdáért felelős tagállam kvótájából.
- (4) A kékúszójú tonhal véletlen fogása a 23., a 28., a 29. és a 30. cikk hatálya alá tartozik.

15. cikk

Járulékos fogások

- (1) Valamennyi tagállam külön kvótát oszt ki a kékúszójú tonhal járulékos fogásaira, és erről halászati tervének benyújtásakor tájékoztatja a Bizottságot.
- (2) A kékúszójú tonhalra aktívan nem halászó uniós hajók gondoskodnak arról, hogy a kékúszójú tonhal járulékos fogásai a halászati műveleteket követően semmikor ne haladják meg a fedélzeten lévő összfogás tömegének vagy egyedszámának 5 %-át. Az említett százalékos arány egyedszámalapú számítása kizárólag az ICCAT által szabályozott tonhalfélékre és tonhalszerű fajokra alkalmazandó.
- (3) Valamennyi tagállam levonja kvótájából a (2) bekezdésben említett járulékos fogásokban lévő elpusztult halakat. A kékúszójú tonhal-kvótával nem rendelkező tagállamok esetében az érintett járulékos fogásokat a kékúszójú tonhal járulékos fogásaira a Szerződésben foglaltaknak megfelelően és az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkével összhangban létrehozott uniós külön kvótából kell levonni.
- (4) Amennyiben a halászati tevékenységben részt vevő hajót vagy csapdát üzemeltető tagállam számára kiosztott kvótát már kimerítették, a kékúszójú tonhal fogását kerülni kell. Az elpusztult kékúszójú tonhalakat ki kell rakodni, azokat elkobozzák, és megfelelő további intézkedésekre kerül sor. A szóban forgó mennyiségekről valamennyi tagállam – a 27. cikknek megfelelően – évente jelentést tesz a Bizottságnak, amely azt továbbítja az ICCAT titkárságának.
- (5) A járulékos fogásokra alkalmazandók a 25., a 28., a 29., a 30. és az 54. cikkben említett eljárások.

3. SZAKASZ

REPÜLŐGÉPEK HASZNÁLATA

16. cikk

Légi eszközök használata

A kékúszójú tonhal felkutatására tilos légi eszközöket használni, ideértve a repülőgépeket, a helikoptereket és a pilóta nélküli légi járműveket.

IV. FEJEZET

SPORT- ÉS HOBBIHORGÁSZAT

17. cikk

A hobbi- és sporthorgászat külön kvótái

A hobbi- és sporthorgászatot valamennyi tagállam külön kvóta kiosztásával szabályozza, és erről halászati tervének benyújtásakor tájékoztatja a Bizottságot.

18. cikk

Hobbi- és sporthorgászat

- (1) Valamennyi kékúszójútonhal-kvótával rendelkező tagállam szabályozza a hobbi- és sporthorgászatot azáltal, hogy a hajóknak hobbi- és sporthorgászat folytatása céljából halászati engedélyeket bocsát ki.
- (2) Hobbi- és sporthorgászat keretében naponta hajónként legfeljebb egy kékúszójú tonhal fogható.
- (3) A kékúszójú tonhalat egészben, vagy kopoltyú nélkül és/vagy kibelevve kell kirakodni.
- (4) A hobbi- és sporthorgászat során kifogott kékúszójú tonhalat tilos forgalomba hozni.
- (5) A tagállamok nyilvántartják a hobbi- és sporthorgászatra vonatkozó fogási adatokat, ezen belül az egyes kékúszójútonhal-egyedek tömegét és hosszát, és minden évben június 30-ig közlik a megelőző év adatait a Bizottsággal. A Bizottság ezt az információt továbbítja az SCRS-nek.
- (6) A tagállamok a hobbi- és sporthorgászat keretében fogott elpusztult halakat levonják a 7. cikk (1) bekezdésének és a 17. cikknek megfelelően általuk kiosztott kvótából.

V. FEJEZET

ELLENŐRZÉSI INTÉZKEDÉSEK

1. SZAKASZ

HAJÓK ÉS CSAPDÁK NYILVÁNTARTÁSA

19. cikk

A hajók nyilvántartása

- (1) A tagállamok minden évben – ha releváns, a (10) és (11) bekezdésben említett halászati idény kezdete előtt egy hónappal, egyéb esetben az engedélyezési időszak kezdete előtt egy hónappal – elektronikus úton eljuttatják a Bizottságnak a következőket:
 - a) a lobogójuk alatt közlekedő valamennyi olyan halászhajó listája, amely különleges halászati engedéllyel rendelkezik a kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren folytatott aktív halászatára;
 - b) a lobogójuk alatt közlekedő valamennyi egyéb, halászati tevékenységben részt vevő olyan hajó listája a halászhajók kivételével, amelyek engedéllyel

rendelkeznek a kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren folytatott halászatára.

- (2) Mindkét listát az ICCAT adat- és információszolgáltatási útmutatójában foglaltaknak megfelelően kell összeállítani.
- (3) Egy adott, halászati tevékenységben részt vevő hajó egy naptári évben az (1) bekezdésben említett mindkét listán szerepelhet, egyidejűleg azonban nem.
- (4) Az (1) bekezdésben említett listának tartalmaznia kell a hajó nevét és 26/2004/EK bizottsági rendelet³² I. melléklete szerinti uniós flotta-nyilvántartási számot (CFR-szám).
- (5) A listák benyújtása visszamenőleg nem fogadható el. Az (1) bekezdésben említett listák bármilyen későbbi, a naptári év során eszközölt módosítása csak akkor fogadható el, ha a bejelentett, halászati tevékenységben részt vevő hajó indokolt működési okok vagy *vis maior* miatt nem tud részt venni. Ilyen esetekben az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja erről a tényről a Bizottságot, és megadja az alábbiakat:
 - a) az (1) bekezdésben említett listák valamelyikén szereplő hajó helyettesítésére szánt, halászati tevékenységben részt vevő hajó(k) teljes körű adatait; valamint
 - b) a helyettesítést indokoló okok részletes leírását, valamint a vonatkozó bizonyítékokat vagy hivatkozásokat.
- (6) A Bizottság az (1) és (2) bekezdésben említett információkat továbbítja az ICCAT titkárságának azzal a céllal, hogy a hajókat felvegyék a kékúszójú tonhal aktív halászatára engedéllyel rendelkező halászhajókra vonatkozó ICCAT-nyilvántartásba vagy a kékúszójú tonhal halászatára engedéllyel rendelkező, a halászati tevékenységben részt vevő egyéb (halászhajókon kívüli) hajókra vonatkozó ICCAT-nyilvántartásba.
- (7) Az 1936/2001/EK tanácsi rendelet³³ 8a. cikkének (2), (6), (7) és (8) bekezdése alkalmazandó, a szükséges kiigazításokkal.

20. cikk

Hajók halászati engedélye

- (1) A 15. cikk sérelme nélkül, a 19. cikk (1) bekezdésében említett ICCAT-nyilvántartásba fel nem vett, halászati tevékenységben részt vevő uniós hajók nem kaphatnak engedélyt a kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren történő halászatára, fedélzeten való tárolására, átrakására, szállítására, áthelyezésére, feldolgozására és kirakodására.
- (2) A lobogó szerinti tagállam visszavonja a kékúszójú tonhalra vonatkozó halászati engedélyt, és előírhatja a hajó számára, hogy amikor az egyéni kvóta kimerítettnek tekinthető, haladéktalanul hajózzon egy, a tagállam által kijelölt kikötőbe.

³² A Bizottság 2003. december 30-i 26/2004/EK rendelete a közösségi halászflootta-nyilvántartásról (HL L 5., 2004.1.9., 25. o.).

³³ A Tanács 2001. szeptember 27-i 1936/2001/EK rendelete a hosszú távon vándorló halfajok bizonyos állományainak halászatára vonatkozó ellenőrzési intézkedések megállapításáról (HL L 263., 2001.10.3., 1. o.).

21. cikk

A kékúszójú tonhal halászatára engedélyezett csapdák nyilvántartása

- (1) A tagállamok minden évben február 15-ig elektronikus úton elküldik a Bizottságnak azon engedélyezett csapdák listáját, amelyek tekintetében különleges halászati engedélyt állítottak ki a kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren folytatott halászatára. A listának tartalmaznia kell a csapdák nevét és nyilvántartási számát, és a listát az ICCAT adat- és információszolgáltatási útmutatójában foglaltaknak megfelelően kell összeállítani.
- (2) A Bizottság továbbítja a listát az ICCAT titkárságának azzal a céllal, hogy a csapdákat felvegyék a kékúszójú tonhal halászatára engedélyezett csapdákra vonatkozó ICCAT-nyilvántartásba.
- (3) Az ICCAT nyilvántartásában nem szereplő uniós csapdák számára nem adható engedély kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren történő halászatára, tárolására, áthelyezésére, ketrecbe helyezésére és kirakodására.
- (4) Az 1936/2001/EK rendelet 8a. cikkének (2), (4), (6), (7) és (8) bekezdése alkalmazandó, a szükséges kiigazításokkal.

22. cikk

Közös halászati műveletek

- (1) A kékúszójú tonhalra irányuló közös halászati műveletek csak az érintett, lobogó szerinti tagállam(ok) beleegyezésével engedélyezhetők. Az engedély megadásának az a feltétele, hogy a halászati tevékenységben részt vevő valamennyi erszényes kerítőhálós hajónak rendelkeznie kell a kékúszójú tonhal halászatához szükséges eszközökkel és egyéni kvótával. Más szerződő felekkel nem végezhetők közös halászati műveletek.
- (2) A tagállamok minden szükséges intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy a közös halászati műveletben való közreműködéshez szükséges engedély iránti kérelmet benyújtó, halászati tevékenységben részt vevő hajóiktól részletes információkat szerezzenek a következőkről:
 - a) időtartam;
 - b) az érintett üzemeltetők azonosítását lehetővé tevő adatok;
 - c) az egyes hajók kvótája;
 - d) az érintett fogásoknak a halászati tevékenységben részt vevő hajók közötti elosztási kulcsa; valamint
 - e) a rendeltetési hely szerinti halgazdaságokra vonatkozó információk.
- (3) A tagállamok legkésőbb 15 nappal a művelet megkezdése előtt megküldik a Bizottságnak a (2) bekezdésben említett és a VI. mellékletben meghatározott formátumú információkat. A Bizottság ezeket az információkat legkésőbb 10 nappal a művelet megkezdése előtt továbbítja az ICCAT titkárságának és a közös halászati

műveletben közreműködő többi, halászati tevékenységben részt vevő hajó lobogó szerinti államának.

- (4) *Vis maior* esetén a (3) bekezdésben meghatározott határidő nem vonatkozik a (2) bekezdés e) pontja szerinti információkra. Ilyen esetben a tagállamoknak lehetőségük van a már frissített információt – a *vis maiort* okozó események leírásával együtt – a későbbiekben mihamarabb benyújtani a Bizottságnak. A Bizottság ezt az információt továbbítja az ICCAT titkárságának.

2. SZAKASZ

FOGÁSOK

23. cikk

Nyilvántartási követelmények

- (1) Az 1224/2009/EK rendelet 14., 15., 23. és 24. cikkének betartásán túlmenően az uniós haláshajók parancsnokai adott esetben kötelesek bejegyezni a hajónaplóba a II. melléklet A. részében felsorolt információkat.
- (2) A vontatóhajók, kisegítő hajók és feldolgozóhajók parancsnokai a II. melléklet B., C. és D. részében szereplő követelményeknek megfelelően kötelesek rögzíteni hajóik tevékenységét.

24. cikk

A hajóparancsnokok és a csapdák üzemeltetői által küldött fogási jelentések

- (1) A kékúszójú tonhalra aktívan halászó haláshajók parancsnokainak a lobogó szerinti tagállam hatóságaival napi szinten közölniük kell a hajónaplóban szereplő információkat: az ICCAT-számot, a hajó nevét, az engedélyezési időszak kezdetét és végét, a fogások dátumát, idejét és helyszínét (földrajzi szélesség és hosszúság), valamint az egyezmény hatálya alá tartozó területen fogott kékúszójú tonhalak tömegét és számát. A parancsnokoknak ezeket az információkat a hajó kékúszójú tonhal halászatára vonatkozó engedélyének teljes időtartama alatt elektronikus úton, az V. mellékletben megállapított formátumnak megfelelően kell megküldeniük.
- (2) Az erszényes kerítőhálós hajók parancsnokainak minden egyes halászati műveletre vonatkozóan az (1) bekezdésben említett napi jelentéseket kell készíteniük, ideértve az olyan műveleteket is, amelyek alkalmával nem volt fogás.
- (3) Az (1) és (2) bekezdésben említett jelentéseket az erszényes kerítőhálós haláshajók és a 24 méternél hosszabb hajók üzemeltetői az előző napra vonatkozóan legkésőbb a greenwichi középido (GMT) szerinti 9.00 óráig, egyéb hajók üzemeltetői a greenwichi középido szerint vasárnap éjféltől kezdődő előző hétre vonatkozóan legkésőbb hétfő éjfélig kötelesek elküldeni a lobogó szerinti tagállam hatóságának.
- (4) A kékúszójú tonhalra aktívan halászó csapdák üzemeltetői kötelesek napi fogási jelentést küldeni, amely tartalmazza az ICCAT-számot, a fogások dátumát és idejét, valamint a kifogott halak tömegét és számát, ideértve azt az esetet is, ha nem volt

fogás. A csapdák üzemeltetőinek ezeket az információkat a kékúszójú tonhal halászatára vonatkozó engedély teljes időtartama alatt elektronikus úton, az V. mellékletben megállapított formátumnak megfelelően 48 órán belül kell elküldeniük tagállamuk hatóságainak.

- (5) A Bizottság végrehajtási aktusokat fogadhat el, amelyek rögzítik a hajóval és csapdával végzett műveleteknek az (1)–(4) bekezdés szerinti nyilvántartására és jelentésére vonatkozó részletes szabályokat. E végrehajtási aktusokat az 59. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

A Bizottság kellően indokolt, rendkívül sürgős esetben a 59. cikk (3) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat fogad el.

25. cikk

A tagállamok által küldött heti és havi fogási jelentések

- (1) A 24. cikkben említett fogási jelentéseket beérkezésüket követően a tagállamok elektronikus úton haladéktalanul továbbítják a Bizottságnak, és valamennyi halászhajóra és csapdára kiterjedően haladéktalanul heti fogási jelentéseket küldenek a Bizottságnak az V. mellékletben megállapított formátumnak megfelelően. A Bizottság ezeket az információkat hetente, az ICCAT adat- és információszolgáltatási útmutatójában meghatározott formátumban továbbítja az ICCAT titkárságának.
- (2) A tagállamok minden hónap 15. napja előtt értesítik a Bizottságot az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren kifogott kékúszójú tonhalnak a lobogójukat viselő, illetve az adott tagállamban lajstromozott, halászati tevékenységben részt vevő hajók és csapdák által az előző hónapban kirakodott, átrakott, csapdába ejtett vagy ketrecbe helyezett mennyiségeiről. Az információkat halászeszköztípus szerinti bontásban kell benyújtani, és fel kell tüntetni a járulékos fogásokat, a sport- és hobbihorgászat keretében fogott mennyiségeket és azokat az eseteket is, amikor nem volt fogás. A Bizottság ezt az információt haladéktalanul továbbítja az ICCAT titkárságának.

26. cikk

Értesítés a kvóta kimerítéséről

- (1) Az 1224/2009/EK rendelet 34. cikkének betartásán túlmenően a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot, ha az e rendelet 10. és 11. cikkében említett valamely halászeszköz-kategória vonatkozásában megállapított kvóta 80 %-ig kimerítettnek tekinthető.
- (2) Az 1224/2009/EK rendelet 35. cikkének betartásán túlmenően a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot, ha az e rendelet 10. és 11. cikkében említett valamely halászeszköz-kategória, közös halászati művelet vagy erszényes kerítőhálós halászhajó vonatkozásában megállapított kvóta kimerítettnek tekinthető.
- (3) A (2) bekezdésben említett információhoz mellékelni kell az azt igazoló hivatalos dokumentumokat, hogy a tagállam a flotta, a halászeszköz-kategória, a közös halászati művelet vagy az egyéni kvótával rendelkező hajók vonatkozásában

halászati tilalmat rendelt el vagy hajókat hívott vissza, valamint egyértelműen meg kell jelölni a tilalom dátumát és idejét.

27. cikk

A fogások tagállamok általi éves jelentése

- (1) A tagállamok minden évben február 15-ig részletes információkat nyújtanak be a Bizottságnak az előző halászati évben az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren ejtett kékuszójútonhal-fogásokról. Ezek az információk a következők:
 - a) az egyes halászhajók neve és ICCAT-száma;
 - b) az egyes halászhajók engedélyének/engedélyeinek érvényességi ideje;
 - c) az egyes halászhajók összes fogása az engedély érvényességének egész ideje alatt, ideértve azt az esetet is, ha nem volt fogás;
 - d) az egyes halászhajók által az engedély(ek) érvényességének egész ideje alatt az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren halászattal töltött napok száma; valamint
 - e) az egyes halászhajók összes fogása az engedély érvényességi idején kívül (járulékos fogások), ideértve azt az esetet is, ha nem volt fogás.
- (2) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren aktív kékuszójútonhal-halászatra engedéllyel nem rendelkező hajóknak, amelyek járulékos fogásként kékuszójú tonhalat ejtettek, az (1) bekezdésben említett időpontig az alábbi információkat kell benyújtaniuk a Bizottságnak:
 - a) a hajó neve és ICCAT-száma vagy – amennyiben az ICCAT nyilvántartásában nem szerepel – nemzeti lajstromozási száma; valamint
 - b) a hajó összes kékuszójútonhal-fogása.
- (3) A tagállamok eljuttatnak a Bizottságnak minden információt azokról a hajókról, amelyek nem tartoznak az (1) és (2) bekezdés hatálya alá, de ismert tény vagy feltételezhető, hogy az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren kékuszójú tonhalra halásztak.
- (4) A Bizottság megküldi az ICCAT titkárságának a számára az (1), (2) és (3) bekezdés alapján megküldött információkat.

3. SZAKASZ

KIRAKODÁS ÉS ÁTRAKÁS

28. cikk

Kijelölt kikötők

- (1) A tagállamok kijelölik azokat a kikötőket, illetve partközeli helyeket (kijelölt kikötők), ahol engedélyezik a kékúszójú tonhal kirakodását vagy átrakását.
- (2) Ahhoz, hogy egy kikötő megkapja a kijelölt kikötő státuszt, a kikötő szerinti tagállam meghatározza a kirakodás és az átrakás tekintetében engedélyezett időpontokat és helyszíneket.
- (3) A tagállamok legkésőbb minden év február 15-ig eljuttatják a kijelölt kikötők listáját a Bizottságnak, amely az információt továbbítja az ICCAT titkárságának.
- (4) A halászati tevékenységben részt vevő hajók számára az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren halászott kékúszójú tonhal bármely mennyiségének kirakodása és átrakása a szerződő felek és a tagállamok által az (1) és a (2) bekezdésnek megfelelően kijelölt kikötőkön és partközeli helyeken kívül más helyen tilos.

29. cikk

Kirakodás

- (1) A 19. cikkben említett ICCAT-hajólistán szereplő, 12 méternél hosszabb, halászati tevékenységben részt vevő uniós hajók parancsnokaira az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkét kell alkalmazni. A szóban forgó rendelet 17. cikke szerinti előzetes értesítést el kell küldeni a használni kívánt kikötő vagy kirakodóhely szerinti tagállam (ideértve a lobogó szerinti tagállamot is) vagy szerződő fél illetékes hatóságának.
- (2) Ezenkívül a 19. cikkben említett ICCAT-listán szereplő, 12 méternél kisebb teljes hosszúságú, halászati tevékenységben részt vevő uniós hajók parancsnoka a kikötőbe érkezés várható időpontja előtt legalább négy órával köteles értesíteni a használni kívánt kikötő vagy kirakodóhely szerinti tagállam (ideértve a lobogó szerinti tagállamot is) vagy szerződő fél illetékes hatóságát a következőkről:
 - a) az érkezés várható időpontja;
 - b) a fedélzeten tárolt kékúszójú tonhal becsült mennyisége; valamint
 - c) arra a földrajzi területre vonatkozó információ, ahol a fogás történt.
- (3) Ha a tagállamok az (1) és (2) bekezdés szerinti értesítés vonatkozásában a 404/2011/EU rendelet 80. cikkének (3) bekezdését alkalmazzák, a fedélzeten tárolt kékúszójú tonhal becsült mennyisége az érkezés előtt, az értesítés megállapodás szerinti idejében közölhető.
- (4) A kikötő szerinti tagállam hatóságai nyilvántartanak minden, a folyó évre vonatkozó előzetes értesítést.
- (5) A kikötő szerinti tagállam illetékes ellenőrző hatóságai minden kirakodást ellenőriznek, egy bizonyos százalékat pedig a kvótát, a flotta méretét és a halászati erőfelfejtést figyelembe vevő kockázatértékelési rendszer alapján vizsgálatnak kell alávetni. Az egyes tagállamok által elfogadott ellenőrző rendszerek valamennyi

részletét a tagállamok az 51. cikkben említett éves ellenőrző vizsgálati tervben fejtik ki. Ez az ellenőrzési rendszer a lehalászási műveletekre is alkalmazandó.

- (6) A kikötő szerinti tagállam hatóságai a kirakodás befejezése után 48 órán belül kirakodási jelentést küldenek a halászati tevékenységben részt vevő hajó lobogó szerinti államának a hatóságai számára.
- (7) Az 1224/2009/EK rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében foglaltakon túlmenően az uniós halászhajók parancsnokai – az adott hajó hosszától függetlenül – valamennyi hajóút után kötelesek kirakodási nyilatkozatot benyújtani:
 - a) a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak;
 - b) illetve ha a kirakodás másik tagállam vagy szerződő fél kikötőjében történt, akkor az érintett kikötő szerinti tagállam vagy szerződő fél illetékes hatóságainak.
- (8) A kirakodott fogásokat kivétel nélkül le kell mérni.

30. cikk

Átrakás

- (1) Az 1224/2009/EK rendelet 20. cikkében megállapított rendelkezésektől eltérve az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal tengeri átrakása minden körülmények között tilos.
- (2) A halászati tevékenységben részt vevő hajók kizárólag kijelölt kikötőkben, a 28. cikkben meghatározott feltételek mellett rakhatják át kékúszójú tonhal-fogásaikat.
- (3) A kikötő szerinti tagállam az átrakás teljes ideje alatt, valamint az ilyen műveletek végzésének valamennyi helyszínén teljes körű ellenőrző vizsgálatot biztosít.
- (4) A halászati tevékenységben részt vevő fogadó hajó parancsnoka vagy annak képviselője a kikötőbe való érkezés várható időpontja előtt legalább 48 órával köteles továbbítani a használni kívánt kikötő szerinti tagállam vagy szerződő fél illetékes hatóságának a következő információkat:
 - a) az érkezés várható időpontja és helye;
 - b) a fedélzeten tárolt kékúszójú tonhal becsült mennyisége és arra a földrajzi területre vonatkozó információ, ahol a fogás történt;
 - c) a halászati tevékenységben részt vevő átrakó hajó neve, valamint annak a kékúszójú tonhal aktív halászatára engedéllyel rendelkező halászhajókra vonatkozó ICCAT-nyilvántartás szerinti száma vagy az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren folytatott, kékúszójú tonhalra irányuló halászatra engedéllyel rendelkező, halászati tevékenységben részt vevő egyéb hajókra vonatkozó ICCAT-nyilvántartás szerinti száma;
 - d) a halászati tevékenységben részt vevő fogadó hajó neve, valamint annak a kékúszójú tonhal aktív halászatára engedéllyel rendelkező halászhajókra vonatkozó ICCAT-nyilvántartás szerinti száma vagy az Atlanti-óceán keleti

részén és a Földközi-tengeren folytatott, kékúszójú tonhalra irányuló halászatra engedéllyel rendelkező, halászati tevékenységben részt vevő egyéb hajókra vonatkozó ICCAT-nyilvántartás szerinti száma; valamint

- e) az átrakni kívánt kékúszójú tonhal mennyisége és a fogás földrajzi helye.
- (5) A halászati tevékenységben részt vevő hajók kizárólag a lobogójuk szerinti állam által előzetesen kiadott engedély birtokában végezhetnek átrakást.
- (6) A halászati tevékenységben részt vevő átrakó hajó parancsnokának az átrakás megkezdése előtt tájékoztatnia kell a lobogója szerinti államot a következőkről:
- a) az átrakni kívánt kékúszójú tonhal mennyisége;
 - b) az átrakás napja és az átrakási kikötő;
 - c) a halászati tevékenységben részt vevő fogadó hajó neve, lajstromozási száma és lobogója, valamint annak a kékúszójú tonhal aktív halászatára engedéllyel rendelkező halászhajókra vonatkozó ICCAT-nyilvántartás szerinti száma vagy a kékúszójú tonhal halászatára engedéllyel rendelkező, halászati tevékenységben részt vevő egyéb hajókra vonatkozó ICCAT-nyilvántartás szerinti száma; valamint
 - d) a kékúszójú tonhal fogásának földrajzi helye.
- (7) A tagállami hatóságok a kijelölt kikötőben végzett minden átrakást ellenőriznek. A tagállam illetékes hatósága:
- a) érkezéskor átvizsgálja a halászati tevékenységben részt vevő fogadó hajót, ellenőrzi a rakományt és az átrakásra vonatkozó dokumentációt;
 - b) az átrakás befejezését követő 5 napon belül átrakási jelentést küld a halászati tevékenységben részt vevő átrakó hajó lobogója szerinti tagállam illetékes hatóságának.
- (8) Az 1224/2009/EK rendelet 21. és 22. cikkétől eltérve a halászati tevékenységben részt vevő uniós hajók parancsnokai a hajó hosszától függetlenül kötelesek kitölteni és a hajó lobogója szerinti tagállam illetékes hatóságainak megküldeni az ICCAT átrakási nyilatkozatot. A nyilatkozatot a III. mellékletben meghatározott formátumnak megfelelően a kikötői átrakás időpontjától számított 48 órán belül kell továbbítani.

4. SZAKASZ

ÁTHELYEZÉSI MŰVELETEK

31. cikk

Áthelyezési engedély

- (1) Az áthelyezési műveletek előtt a halászhajók parancsnokainak vagy az áthelyezési művelet kiindulási pontját jelentő halgazdaság vagy csapda üzemeltetőinek előzetes áthelyezési nyilatkozatot kell küldeniük tagállamuk illetékes hatóságainak, amelyben feltüntetik:
- a) a halászhajó, vontatóhajó, halgazdaság vagy csapda nevét és ICCAT-nyilvántartás szerinti számát;
 - b) az áthelyezés várható időpontját;
 - c) a kékúszójú tonhal áthelyezni tervezett becsült mennyiségét;
 - d) az áthelyezés helyszínére vonatkozó információt (földrajzi szélesség/hosszúság) és az azonosítható halketrecre számot;
 - e) a fogadó vontatóhajó nevét, a vontatott halketrecek számát, és adott esetben az ICCAT-nyilvántartás szerinti számot;
 - f) a kékúszójú tonhal rendeltetési helye szerinti kikötőt, halgazdaságot vagy ketreceket.
- (2) E célból a ketrecek számának egyedinek kell lenniük. A számokat egyedi számozási rendszer alapján kell kibocsátani, amely tartalmazza legalább a vontatóhajó lobogója szerinti tagállamot azonosító háromjegyű alfanumerikus kódot és három számjegyet.
- (3) A halászati tevékenységben részt vevő hajók, a halgazdaságok és a csapdák kizárólag az államuk által előzetesen kiadott engedély birtokában végezhetnek áthelyezést. A felelős tagállam hatóságai döntenek el, hogy engedélyt adnak-e az adott áthelyezési műveletre. Ennek érdekében minden egyes áthelyezési művelet egyedi azonosító számot kap, amelyet közölni kell a halászati tevékenységben részt vevő hajó parancsnokával, a csapda üzemeltetőjével vagy a halgazdaság üzemeltetőjével. Amennyiben az engedélyt megadják, az azonosító szám a tagállamot azonosító kód három betűjelét, az évszámot jelölő négy számjegyet és az engedély megadását jelölő három betűt (AUT) tartalmazza, végül pedig egy sorszámot. Amennyiben az engedélyt nem adják meg, az azonosító szám a tagállamot azonosító kód három betűjelét, az évszámot jelölő négy számjegyet és az engedély elutasítását jelölő három betűt (NEG) tartalmazza, végül pedig egy sorszámot.
- (4) Amennyiben az áthelyezési művelet során halak pusztulnak el, az áthelyezésben részt vevő felelős tagállamok és üzemeltetők a XII. melléklet rendelkezései szerint járnak el.
- (5) A halász- vagy vontatóhajóért, halgazdaságért vagy csapdáért felelős tagállam az előzetes áthelyezési nyilatkozat megküldésétől számított 48 órán belül megadja vagy megtagadja az engedélyt.
- (6) Az áthelyezés tekintetében a felelős tagállam által adott engedély nem jelenti a ketrecrehelyezési műveletre vonatkozó engedély megadását.

32. cikk

Az áthelyezésre vonatkozó engedély megtagadása

- (1) A hajóért, halgazdaságért vagy csapdáért felelős tagállam nem engedélyezi az áthelyezést, ha az előzetes áthelyezési nyilatkozat beérkezésekor úgy ítéli meg, hogy:
- a) a halfogást bejelentő halászhajó vagy csapda nem rendelkezik elegendő kvótával;
 - b) a halászhajó vagy csapda üzemeltetője nem megfelelő módon jelentette be a halak mennyiségét vagy nem rendelkezett engedéllyel a szóban forgó mennyiség ketrecbe helyezésére, vagy azt nem vette figyelembe a rendelkezésre álló kvóta felhasználásánál;
 - c) a halfogást bejelentő halászhajó vagy csapda nem rendelkezik engedéllyel kékúszójú tonhal halászatára; vagy
 - d) a halak átvételére bejelentett vontatóhajó nem szerepel a kékúszójú tonhal halászatára engedéllyel rendelkező, halászati tevékenységben részt vevő egyéb (halászhajókon kívüli) hajókra vonatkozó – a 19. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett – ICCAT-nyilvántartásban, illetve nincs felszerelve hajómegfigyelési rendszerrel (VMS).
- (2) Amennyiben az áthelyezést nem engedélyezik:
- a) a halászhajóért vagy csapdáért felelős tagállam visszaengedési utasítást bocsát ki a halászhajó parancsnokának, illetve a csapda vagy a halgazdaság üzemeltetőjének, és értesíti őket arról, hogy nem engedélyezi az áthelyezést, valamint hogy a halakat vissza kell engedni a tengerbe;
 - b) a halászhajó parancsnoka, illetőleg a halgazdaság vagy a csapda üzemeltetője a halakat köteles visszaengedni a tengerbe;
 - c) a kékúszójú tonhalak visszaengedését a XI. mellékletben meghatározott eljárásoknak megfelelően kell végezni.

33. cikk

Videokamerás felügyelet

- (1) A kékúszójú tonhal áthelyezését végző halászhajó vagy vontatóhajó parancsnoka, illetve csapda vagy halgazdaság üzemeltetője köteles gondoskodni az áthelyezési műveletek víz alatti videokamera segítségével történő felügyeletéről, melynek célja az áthelyezett halak számának ellenőrzése. A videofelvételekre vonatkozó minimumkövetelményeknek és eljárásoknak meg kell felelniük a IX. mellékletben foglaltaknak.
- (2) A hajóért, csapdáért vagy halgazdaságért felelős tagállam gondoskodik arról, hogy az (1) bekezdésben említett videofelvételeket az ICCAT ellenőreinek és regionális megfigyelőinek a rendelkezésére bocsássa.
- (3) A hajóért, csapdáért vagy halgazdaságért felelős tagállam gondoskodik arról, hogy az (1) bekezdésben említett videofelvételeket az uniós ellenőrök és a nemzeti megfigyelők rendelkezésére bocsássa.

- (4) A hajóért, csapdáért vagy halgazdaságért felelős tagállam meghozza az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy elkerülhető legyen az eredeti videofelvételek kicserélése, szerkesztése és manipulálása.

34. cikk

Regionális ICCAT-megfigyelők általi ellenőrzés; vizsgálat indítása és folytatása

- (1) A halászhajók fedélzetén szolgálatot teljesítő, illetve csapdáknál jelen lévő regionális ICCAT-megfigyelők – az 49. cikkben és a VII. mellékletben meghatározott regionális ICCAT-megfigyelői program szerint – kötelesek feljegyezni az elvégzett áthelyezési műveleteket, jelentést tenni róluk, megfigyelni és megbecsülni az áthelyezett fogásokat, valamint ellenőrizni a 31. cikk szerinti előzetes áthelyezési engedélyben és a 36. cikk szerinti ICCAT áthelyezési nyilatkozatban szereplő bejegyzéseket.
- (2) Amennyiben a regionális ICCAT-megfigyelőnek, az illetékes ellenőrző hatóságoknak és/vagy a halászhajó parancsnokának, illetve a csapda képviselőjének a becslése egyedszám tekintetében több mint 10 %-kal eltér egymástól, vagy amennyiben a videofelvétel a becslés céljára nem elég jó minőségű vagy nem elég tisztán kivehető, a halászhajóért, halgazdaságért vagy csapdáért felelős tagállam vizsgálatot indít, amelyet a halgazdaságban történő ketrecbe helyezés előtt, de mindenképpen az indításától számított 96 órán belül le kell zárni. A vizsgálat eredményeinek megszületéséig nem engedélyezhető a ketrecbe helyezés, és a kékúszójútonhal-fogási dokumentumban nem hitelesíthető a fogásokra vonatkozó szakasz.
- (3) Ugyanakkor ha a videofelvétel az egyedszám becslésének céljára nem elég jó minőségű vagy nem elég tisztán kivehető, az üzemeltető a hajó, csapda vagy halgazdaság lobogója szerinti tagállam hatóságaitól kérheti másik áthelyezési művelet lefolytatását és az arról készült videofelvételnek a regionális ICCAT-megfigyelő részére történő átadását.
- (4) Az ellenőrök által végzett ellenőrzések sérelme nélkül a regionális ICCAT-megfigyelők csak abban az esetben írhatják alá az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot, ha megállapításaik összhangban vannak az ICCAT állományvédelmi és gazdálkodási intézkedéseivel, és az áthelyezési nyilatkozatban szereplő információk összhangban állnak az általuk tett megállapításokkal és a 33. cikk (1) bekezdésében előírt, a követelményeket teljesítő videofelvétellel. A regionális ICCAT-megfigyelők a nyilatkozatot nevüket és az ICCAT-számot jól olvashatóan feltüntetve írják alá.
- (5) A regionális ICCAT-megfigyelőknek azt is ellenőrizniük kell, hogy az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot elküldték-e a vontatóhajó parancsnokának, illetve a halgazdaság vagy a csapda képviselőjének.

35. cikk

A ketrecbe helyezendő kékúszójú tonhalak egyedszámának és tömegének becslésére irányuló intézkedések

A tagállamok meghozzák az azon módszerek további kereséséhez szükséges intézkedéseket, amelyek lehetővé teszik a fogás és a ketrecbe helyezés helyszínén a kékúszójú tonhalak egyedszámának és tömegének pontosabb becslését. A tagállamok minden év augusztus 22-ig

jelentést tesznek a Bizottságnak a hozott intézkedésekről, a Bizottság pedig ezt az információt továbbítja az SCRS-nek.

36. cikk

Áthelyezési nyilatkozat

- (1) A halász- vagy vontatóhajók parancsnokai, a csapdák vagy a halgazdaságok üzemeltetői az áthelyezési művelet végén a IV. mellékletben meghatározott formátumnak megfelelően kötelesek kitölteni az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot, majd azt el kell küldeniük tagállamuk illetékes hatóságainak.
- (2) Az áthelyezési művelet kiindulási pontja szerinti, a hajóért, halgazdaságért vagy csapdáért felelős tagállam illetékes hatóságai megszámozzák az áthelyezési nyilatkozatokat. A számozási rendszernek tartalmaznia kell a tagállam három betűből álló kódját, amelyet az évet jelölő négy számjegy, egy háromjegyű sorszám és a hárombetűs „ITD” jelzés követ (MS-20**/xxx/ITD).
- (3) Az eredeti áthelyezési nyilatkozatnak az áthelyezési művelet során kísérnie kell a halszállítmányt. A nyilatkozat egy példányát a halászhajó parancsnokának, a csapda üzemeltetőjének, a vontatóhajó parancsnokának vagy a halgazdaság üzemeltetőjének kell őriznie.
- (4) Az áthelyezési műveletet végző hajók (és többek között vontatóhajók) parancsnokai a II. mellékletben szereplő követelményeknek megfelelően kötelesek rögzíteni hajóik tevékenységét.

37. cikk

Végrehajtási aktusok

A Bizottság végrehajtási aktusokat fogadhat el, amelyek rögzítik a 31–36. cikk szerinti áthelyezési műveletekre vonatkozó részletes szabályokat. E végrehajtási aktusokat az 59. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

A Bizottság kellően indokolt, rendkívül sürgős esetben a 59. cikk (3) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat fogad el.

5. SZAKASZ

KETRECBEHELYEZÉSI MŰVELETEK

38. cikk

Ketrecbe helyezésre vonatkozó engedély

- (1) Az egyes ketrecbehelyezési műveletek megkezdése előtt a halgazdasági létesítmények 0,5 tengeri mérföldes körzetében szállítóketrecet a fenékhez rögzíteni tilos.
- (2) A ketrecbe helyezés megkezdése előtt a halgazdaságért felelős tagállam illetékes hatósága tájékoztatja a halászhajóért vagy csapdáért felelős tagállamot, illetve

szerződő felet a halászhajó vagy csapda által kifogott halmennyiségekről, és megkéri a ketrecbe helyezésre vonatkozó engedélyt.

- (3) A ketrecbehelyezési művelet nem kezdhető meg az alábbiak előzetes engedélye nélkül:
- a) a halászhajóért vagy csapdáért felelős szerződő fél, illetve tagállam; vagy
 - b) a halgazdaságért felelős szerződő fél, illetve tagállam, amennyiben erről az érintett tagállamok között vagy a lobogó szerinti szerződő féllel megállapodás történt.
- (4) A halászhajóért, csapdáért vagy halgazdaságért felelős tagállam, illetve szerződő fél a (2) bekezdésben előírt információk benyújtását követően, adott esetben az engedélykérést követő egy munkanapon belül megadja vagy megtagadja a ketrecbe helyezésre vonatkozó engedélyt. Amennyiben egy munkanapon belül nem érkezik válasz, a halgazdaságért felelős szerződő fél vagy tagállam engedélyezheti a ketrecbe helyezést.
- (5) A kékúszójú tonhalakat augusztus 15. előtt kell ketrecbe helyezni, kivéve ha a halakat fogadó halgazdaságért felelős tagállam vagy szerződő fél alapos indokokat ad meg. Az indoklást a ketrecbehelyezési jelentéssel együtt kell benyújtani.

39. cikk

A ketrecbe helyezésre vonatkozó engedély megtagadása

- (1) A halászhajóért, csapdáért vagy halgazdaságért felelős tagállam megtagadja a ketrecbe helyezésre vonatkozó engedélyt, ha a 38. cikk (2) bekezdésében előírt információk alapján úgy ítéli meg, hogy:
- a) a halfogást bejelentő halászhajó vagy csapda nem rendelkezett elegendő kvótával a ketrecbe helyezett kékúszójú tonhalak halászatára;
 - b) a halászhajó vagy a csapda nem megfelelő módon jelentette be a halak mennyiségét, vagy azt az alkalmazandó kvóta kiszámításakor nem vették figyelembe;
 - c) a halfogást bejelentő halászhajó vagy csapda nem rendelkezik engedéllyel kékúszójú tonhal halászatára.
- (2) Amennyiben a ketrecbe helyezésre nem adnak engedélyt, a halászhajóért felelős tagállam vagy szerződő fél felkéri a halgazdaságért felelős tagállamot vagy szerződő felet, hogy foglalja le a fogásokat és a halakat visszaengedési utasítás kibocsátása útján engedje vissza a tengerbe.
- (3) A visszaengedési utasítás kézhezvételét követően a halgazdaság üzemeltetője köteles a halakat a XI. melléklet rendelkezései szerint visszaengedni a tengerbe.

40. cikk

A kékúszójú tonhal fogásainak dokumentálása

A halgazdaságért felelős tagállam megtiltja az olyan kékúszójú tonhalak tenyésztési céllal történő ketrecbe helyezését, amelyeket nem kísér az ICCAT által és a 640/2010/EU európai parlamenti és a tanácsi rendeletben³⁴ előírt dokumentáció. A dokumentációnak pontosnak és teljes körűnek kell lennie, és azt a halászhajóért vagy csapdákért felelős szerződő felek vagy tagállamok hatáságainak meg kell erősíteniük és hitelesíteniük kell.

41. cikk

Ellenőrző vizsgálatok

A halgazdaságokért felelős tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket a halgazdaságokban végzett valamennyi ketrecbehelyezési művelet ellenőrző vizsgálatának biztosítására.

42. cikk

Videokamerás felügyelet

- (1) A halgazdaságért felelős tagállam gondoskodik a ketrecbehelyezési műveletek víz alatti videokamera segítségével történő felügyeletéről. Minden ketrecbehelyezési műveletről a IX. melléklet rendelkezéseinek megfelelő videofelvételt kell készíteni.
- (2) A halgazdaságért felelős tagállam gondoskodik arról, hogy az (1) bekezdésben említett videofelvételeket az ICCAT ellenőreinek és a regionális megfigyelőknek a rendelkezésére bocsássák.
- (3) A halgazdaságért felelős tagállam gondoskodik arról, hogy az (1) bekezdésben említett videofelvételeket az uniós ellenőrök és a nemzeti megfigyelők rendelkezésére bocsássák.
- (4) A halgazdaságért felelős tagállam meghozza az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy elkerülhető legyen az eredeti videofelvételek kicserélése, szerkesztése és manipulálása.

43. cikk

Vizsgálat indítása és folytatása

- (1) Amennyiben a regionális ICCAT-megfigyelőnek, az illetékes tagállami ellenőrző hatóságnak vagy a csapda üzemeltetőjének a becslése a kékúszójú tonhalak egyedszáma tekintetében több mint 10 %-kal eltér egymástól, a halgazdaságért felelős tagállam a halászhajóért, illetve a csapdákért felelős tagállam együttműködésével vizsgálatot indít.

³⁴

Az Európai Parlament és a Tanács 2010. július 7-i 640/2010/EU rendelete a kékúszójú tonhalra (*Thunnus thynnus*) vonatkozó fogási dokumentációs program létrehozásáról és az 1984/2003/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 194., 2010.7.24., 1. o.).

- (2) A vizsgálat eredményeinek megszületéséig nem engedélyezhető lehalászás, és a kékúszójútonhal-fogási dokumentumban nem hitelesíthető a tenyésztésre vonatkozó szakasz.
- (3) A vizsgálatot végző, a halgazdaságért és a halászhajóért vagy csapdáért felelős tagállamok a vizsgálat lefolytatásához a rendelkezésükre álló más információkat is felhasználhatnak, ideértve a 44. cikkben említett programok eredményeit is.

44. cikk

A ketrecbe helyezendő kékúszójú tonhalak egyedszámának és tömegének becslésére irányuló intézkedések és programok

- (1) A tagállamok meghozzák a 35. cikkben említett szükséges intézkedéseket és lépéseket.
- (2) A sztereoszkopikus kamerákat vagy az azokéval megegyező pontosságú más technikák alkalmazására irányuló programok a halak számának és tömegének pontosabb meghatározása érdekében kiterjednek valamennyi ketrecbehelyezési műveletre.
- (3) E programokat a X. mellékletben meghatározott eljárásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- (4) A programok eredményeit a halgazdaságért felelős tagállam a X.B. mellékletnek megfelelően közli a hajóért vagy csapdáért felelős tagállammal és a Bizottsággal. A Bizottság az eredményeket megküldi az ICCAT titkárságának, amely továbbítja azokat a regionális ICCAT-megfigyelőnek.
- (5) Amennyiben a program eredménye alapján a ketrecbe helyezendő kékúszójú tonhalak mennyisége eltér a nyilatkozatban szereplő kifogott és áthelyezett mennyiségekhez képest, a halgazdaságért felelős tagállam a halászhajóért vagy csapdáért felelős tagállam együttműködésével vizsgálatot indít. Amennyiben a vizsgálatot nem sikerül az eredmények (4) bekezdésben említett közlését követő 10 munkanap alatt lezárni, vagy ha a vizsgálat eredménye arra utal, hogy a kékúszójú tonhalak egyedszáma vagy átlagos tömege meghaladja a nyilatkozatban szereplő kifogott és áthelyezett mennyiséget, a halászhajóért vagy csapdáért felelős, lobogó szerinti szerződő fél vagy tagállam visszaengedési utasítást bocsát ki az engedélyezett mennyiségen felüli mennyiségre vonatkozóan, amely halmennyiséget a XI. mellékletben előírt eljárásoknak megfelelően vissza kell engedni.
- (6) A X.B. melléklet 3. pontjában előírt eljárásoknak megfelelően és adott esetben a visszaengedést követően a programból származó mennyiségeket fel kell használni:
 - a) a nemzeti kvótából levonandó végleges fogásmennyiségek meghatározására
 - b) a ketrecbehelyezési nyilatkozatban és a kékúszójútonhal-fogási dokumentum megfelelő szakaszaiban kitöltendő mennyiségek meghatározásához.
- (7) A halgazdaságért felelős tagállamok minden év augusztus 30-ig jelentést tesznek a Bizottságnak a programok eredményeiről, a Bizottság pedig ezt az információt továbbítja az SCRS-nek.

- (8) Élő kékúszójú tonhalak kizárólag a halgazdaság szerinti tagállam ellenőrző hatóságainak engedélyével és jelenlétében helyezhetők át egyik tenyésztőketrecből a másik tenyésztőketrecbe.
- (9) A kékúszójú tonhalak nyilatkozatban szereplő, a hajó/csapda által kifogott mennyisége és az ellenőrző kamerák által megállapított mennyisége közötti 10 %-os vagy annál nagyobb, az (5) bekezdés és a 43. cikk szerinti eltérést az érintett hajó/csapda általi lehetséges meg nem felelésnek kell tekinteni, és a tagállam köteles megtenni a megfelelő további intézkedések meghozatalához szükséges lépéseket.

45. cikk

Ketrecbehelyezési jelentés

- (1) A halgazdaságért felelős tagállam a ketrecbe helyezésről a művelet befejezésétől számított egy héten belül egy, a X.B. mellékletben előírt elemeket tartalmazó ketrecbehelyezési jelentést küld a kékúszójú tonhalat kifogó hajók vagy csapdák lobogója szerinti tagállamnak vagy szerződő félnek, valamint a Bizottságnak. A jelentés az 1936/2001/EK tanácsi rendelet 4b. cikkével és Ia. mellékletével összhangban tartalmazza továbbá a ketrecbehelyezési nyilatkozatban foglalt információkat. A Bizottság továbbítja a jelentést az ICCAT titkárságának.
- (2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a ketrecbehelyezési művelet csak akkor tekinthető lezártnak, ha a megindított vizsgálatok és – ha volt ilyen – az előírt visszaengedési műveletek lezárultak.

46. cikk

Végrehajtási aktusok

A Bizottság végrehajtási aktusokat fogadhat el, amelyek rögzítik a 38–45. cikk szerinti ketrecbehelyezési műveletekre vonatkozó részletes szabályokat. E végrehajtási aktusokat az 59. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

A Bizottság kellően indokolt, rendkívül sürgős esetben a 59. cikk (3) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat fogad el.

6. SZAKASZ

NYOMON KÖVETÉS ÉS FELÜGYELET

47. cikk

Hajómegfigyelési rendszer

- (1) Az 1224/2009/EK rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében a hajómegfigyelő eszköz vonatkozásában előírt kötelezettségek hosszuktól függetlenül vonatkoznak a 19. cikk (6) bekezdése szerinti ICCAT-hajónyilvántartásban szereplő valamennyi vontatóhajóra.
- (2) A 15 méternél hosszabb, e rendelet 19. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett, halászati tevékenységben részt vevő hajók és az e rendelet 19. cikke

- (1) bekezdésének b) pontjában említett egyéb hajók ICCAT-nyilvántartásában szereplő hajók VMS-adataikat a halászati idény kezdete előtt legalább 15 nappal kezdik küldeni az ICCAT-nak és az adatküldést a halászati idény vége után legalább 15 napig folytatják, kivéve abban az esetben, ha a Bizottsághoz ezt megelőzően kérelem érkezik arra vonatkozóan, hogy a hajót töröljék az ICCAT hajónyilvántartásából.
- (3) A VMS-adatoknak a kékúszójú tonhal aktív halászatára engedéllyel rendelkező halászhajókra vonatkozó ICCAT-nyilvántartásban szereplő halászhajók általi küldése nem szakítható meg a hajók kikötői tartózkodásának idejére, kivéve ha létezik egy kikötői be- és kijelentkezési rendszer.
- (4) A tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajóktól kapott VMS-üzeneteket halászati felügyelő központjaik valós időben és https adatátviteli formátumban továbbítsák a Bizottságnak és az általa kijelölt szervnek. A Bizottság ezeket az üzeneteket elektronikus úton továbbítja az ICCAT titkárságának.
- (5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy:
- a) a lobogójuk alatt közlekedő, a halászati tevékenységben részt vevő hajóktól kapott VMS-üzeneteket legalább kétóránként továbbítsák a Bizottságnak, amikor e hajók az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren folytatnak tevékenységet;
 - b) a VMS műszaki hibája esetén a lobogójuk alatt közlekedő, a halászati tevékenységben részt vevő hajóktól a 404/2011/EU rendelet 24. cikkének (1) bekezdése szerint alternatív eszközök útján kapott üzeneteket azoknak a halászati felügyelőközpontba való beérkezésétől számított 24 órán belül továbbítsák a Bizottságnak;
 - c) a Bizottságnak továbbított üzenetek számozása (egyedi azonosító) a kettőzés elkerülése érdekében folyamatos legyen;
 - d) a Bizottságnak továbbított üzenetek eleget tegyenek a 404/2011/EU rendelet 24. cikkének (3) bekezdésében foglaltaknak.
- (6) A tagállamok meghoznak minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy az ellenőrhajók számára rendelkezésre bocsátott adatokat bizalmasan kezeljék, és kizárólag a tengeren végzett ellenőrző vizsgálatok céljára használják fel őket.

48. cikk

Nemzeti megfigyelő program

- (1) A kékúszójú tonhalra aktívan halászó hajók tekintetében a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti megfigyelők jelenléte elérje legalább a következő mértékeket:
- a) nyílt vízi vonóhálós halászhajóinak 20 %-a (15 méteres hossz felett);
 - b) horogsoros halászhajóinak 20 %-a (15 méteres hossz felett);
 - c) csalival halászó hajóinak 20 %-a (15 méteres hossz felett);

- d) vontatóhajóinak 100 %-a;
 - e) a csapdákból való lehalászási műveletek 100 %-a.
- (2) A tagállamok nemzeti megfigyelőik részére hivatalos azonosító okmányt állítanak ki.
- (3) A nemzeti megfigyelők feladata elsősorban a következőkre terjed ki:
- a) annak nyomon követése, hogy a halászati tevékenységben részt vevő hajók és a csapdák megfelelnek-e ennek a rendeletnek;
 - b) a halászati tevékenységekre vonatkozó információk rögzítése és jelentése, amely a következőkre terjed ki:
 - i. fogásmennyiség (beleértve a járulékos fogásokat is), amely fajonkénti bontásban feltünteti a hajó fedélzetén tartott mennyiséget, illetve az élve vagy elpusztult állapotban visszadobott mennyiséget;
 - ii. a fogás helyszíne a földrajzi hosszúság és szélesség megjelölésével;
 - iii. az ICCAT különböző halászeszközökről szóló kézikönyvében meghatározottaknak megfelelően a halászati erő kifejtés számszerűsítése (úgy mint hálókivetések száma, horgok száma);
 - iv. a fogás dátuma.
 - c) a fogások megfigyelése és mennyiségi becslése, valamint a hajónaplóba bejegyzett adatok ellenőrzése;
 - d) az ICCAT állományvédelmi intézkedéseit esetlegesen megsértő halászati tevékenységet folytató hajók megfigyelése és feljegyzése.
- (4) A nemzeti megfigyelők mindezek mellett – az SCRS-től kapott utasítások alapján – tudományos munkát is végeznek, többek között az ICCAT felkérésére begyűjtik az ICCAT által meghatározott Task II-es adatokat.
- (5) Az (1)–(4) bekezdés alkalmazásában a tagállamok ezenkívül:
- a) gondoskodnak a nemzeti megfigyelők hajóikon és csapdáiknál való reprezentatív időbeli és térbeli jelenlétéről annak biztosítása érdekében, hogy a Bizottság a fogásokkal, az erő kifejtéssel és egyéb tudományos és gazdálkodási vonatkozásokkal kapcsolatban megfelelő és helyes adatokat és információkat kapjon, tekintetbe véve flották és a folytatott halászat jellegét;
 - b) megbízható adatgyűjtési protokollokat biztosítanak;
 - c) biztosítják, hogy a nemzeti megfigyelők kirendelésük előtt megfelelő képzésben részesüljenek és megszerezzék a szükséges jóváhagyást;
 - d) a megvalósíthatóság határain belül biztosítják, hogy a megállapodás hatálya alá tartozó területen halászati tevékenységben részt vevő hajók és csapdák által folytatott halászati tevékenységet a lehető legkisebb mértékben zavarják.

- (6) A tagállamok megfigyelő programjai keretében gyűjtött adatokat és információkat minden év július 15-ig a Bizottság rendelkezésére kell bocsátani. A Bizottság ezeket az adatokat és információkat az esetnek megfelelően továbbítja az SCRS-nek és az ICCAT titkárságnak.

49. cikk

Regionális ICCAT-megfigyelői program

- (1) Az e cikk (2)–(6) bekezdésében meghatározottak szerinti és a VII. mellékletben részletesen meghatározott regionális ICCAT-megfigyelői programot alkalmazni kell az Unióban.
- (2) A tagállam gondoskodnak arról, hogy egy regionális ICCAT-megfigyelő jelen legyen:
- a) a kékúszójú tonhal halászatára engedéllyel rendelkező valamennyi erszényes kerítőhálós halászhajón;
 - b) minden alkalommal, amikor kékúszójú tonhalat erszényes kerítőhálós halászhajókról helyeznek át;
 - c) minden alkalommal, amikor kékúszójú tonhalat csapdából szállítóketrecbe helyeznek át;
 - d) minden alkalommal, amikor kékúszójú tonhalat halgazdaságokban ketrecbe helyeznek;
 - e) minden alkalommal, amikor kékúszójú tonhalat halgazdaságokban lehalásznak.
- (3) Olyan erszényes kerítőhálós halászhajó, amelyen nem tartózkodik regionális ICCAT-megfigyelő, nem kaphat engedélyt a kékúszójú tonhal halászatára vagy az abban való részvételre.
- (4) A halgazdaságokért felelős tagállamok biztosítják egy regionális ICCAT-megfigyelő jelenlétét valamennyi ketrecbehelyezési műveletnél és a halak gazdaságokban történő lehalászása során.
- (5) A regionális ICCAT-megfigyelők feladata különösen:
- a) annak megfigyelése és nyomon követése, hogy a halászati és tenyésztési műveletek megfelelnek-e az 1005/2008/EK rendelet 42. cikkének, az 1224/2009/EK rendelet 90. cikkének és az e rendeletben foglalt rendelkezéseknek;
 - b) az e rendelet 36. cikke szerinti ICCAT áthelyezési nyilatkozatok és 45. cikke szerinti ketrecbehelyezési jelentések, valamint a kékúszójútonhal-fogási dokumentumok aláírása, amennyiben úgy találják, hogy a bennük szereplő információk összhangban állnak az általuk tett megállapításokkal;
 - c) tudományos munkák végzése, többek között amennyiben az ICCAT előírja, mintagyűjtés az SCRS instrukciói alapján.

- (6) A lobogó szerinti tagállamok biztosítják, hogy a hajóparancsnokok, a legénység, valamint a halgazdaságok, a csapdák és a hajók tulajdonosai ne akadályozzák, fenyegezzék, zavarják, befolyásolják, vesztegezzék meg vagy kíséreljék meg megvesztegetni a regionális ICCAT-megfigyelőket kötelességük teljesítése közben.

7. SZAKASZ

ELLENŐRZŐ VIZSGÁLAT ÉS KERESZTELLENŐRZÉS

50. cikk

Az ICCAT közös nemzetközi ellenőrzési rendszere

- (1) Az Unióban a VIII. mellékletben meghatározottak szerinti ICCAT közös nemzetközi ellenőrzési rendszert kell alkalmazni.
- (2) Azok a tagállamok, amelyek halászati tevékenységben részt vevő hajói engedéllyel rendelkeznek a kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren folytatott halászatára, ellenőröket jelölnek ki, és az ICCAT-rendszer keretében ellenőrző vizsgálatokat végeznek a tengeren.
- (3) Ha valamely tagállam az egyezmény hatálya alá tartozó területen bármikor több mint 15, a lobogója alatt közlekedő, halászati tevékenységben részt vevő hajóval halászik kékúszójú tonhalra, az adott tagállam egészen addig, amíg a hajók ott tartózkodnak, tengeri ellenőrzés és ellenőrző vizsgálat céljából ellenőrhajót működtet az egyezmény hatálya alá tartozó területen. Ezt a kötelezettséget teljesítettnek kell tekinteni, ha a tagállamok az ellenőrhajó üzemeltetése céljából együttműködnek, vagy ha az egyezmény hatálya alá tartozó területen uniós ellenőrhajó folytat tevékenységet.
- (4) A Bizottság vagy egy általa kijelölt szerv az ICCAT-rendszer keretében uniós ellenőröket jelölhet ki.
- (5) A Bizottság vagy egy általa kijelölt szerv az Unió nevében összehangolja a felügyeleti és vizsgálati tevékenységeket. Az érintett tagállamokkal összhangban olyan közös vizsgálati programokat dolgozhat ki, amelyek lehetővé teszik, hogy az Unió teljesítse az ICCAT-rendszer keretében vállalt kötelezettségeit. Azok a tagállamok, amelyek halászati tevékenységben részt vevő hajói kékúszójú tonhalra halásznak, meg hozzák a szükséges intézkedéseket, hogy elősegítsék e programok végrehajtását, különösen a szükséges emberi és anyagi erőforrások, valamint igénybevételek időszakai és földrajzi területei tekintetében.
- (6) A tagállamok minden év április 1-jéig értesítik a Bizottságot azon ellenőrök és ellenőrhajók nevével, amelyeket az év során az ICCAT-rendszerben való részvételre ki akarnak jelölni. Ezen információk felhasználásával a Bizottság a tagállamokkal együttműködve minden évben tervet dolgoz ki az Uniónak az ICCAT-rendszerben való részvételéről, és azt elküldi az ICCAT titkárságának és a tagállamoknak.

51. cikk

Az ellenőrző vizsgálati tervek küldése

- (1) A tagállamok minden év január 31-ig eljuttatják ellenőrző vizsgálati tervüket a Bizottsághoz. Az ellenőrző vizsgálati terveket a következőkkel összhangban kell összeállítani:
 - a) az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójú tonhalra vonatkozó, az 1224/2009/EK rendelet 95. cikke alapján létrehozott egyedi ellenőrzési és vizsgálati programban meghatározott vizsgálati tevékenységek célkitűzései, prioritásai, eljárásai és referenciaértékei;
 - b) az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójú tonhalra vonatkozó, az 1224/2009/EK rendelet 46. cikke alapján létrehozott nemzeti ellenőrzési cselekvési programok.
- (2) A Bizottság egybegyűjti a nemzeti ellenőrző vizsgálati terveket, és integrálja őket az uniós ellenőrző vizsgálati tervbe. A Bizottság az ellenőrző vizsgálati tervet a 6. cikk (1) bekezdésében említett tervekkel együtt jóváhagyásra megküldi az ICCAT titkárságának.

52. cikk

Ellenőrző vizsgálat jogsértés esetén

- (1) A lobogó szerinti tagállam meghozza az (2) bekezdés szerinti intézkedéseket, amennyiben a lobogója alatt közlekedő valamely hajó:
 - a) elmulasztott eleget tenni a 23. és 24. cikkben említett jelentéstételi kötelezettségének; vagy
 - b) megsértette az e rendeletben, az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 89–93. cikkében és az 1005/2008/EK tanácsi rendelet IX. fejezetében foglalt rendelkezéseket.
- (2) A lobogó szerinti tagállam gondoskodik arról, hogy a fizikai vizsgálatokra saját felügyelete alatt a kikötőiben kerüljön sor, vagy azokat egy általa kijelölt másik személy végezze, amennyiben a hajó nem a szóban forgó tagállam valamelyik kikötőjében tartózkodik.

53. cikk

Keresztellenőrzés

- (1) A tagállamok többek között az ellenőri jelentések, a megfigyelői jelentések és a VMS-adatok alapján – az 1224/2009/EK rendelet 109. cikkének megfelelően – ellenőrzik a halászati tevékenységben részt vevő hajóik naplójának benyújtását, valamint a hajónaplókba, az átszállítási, illetve átrakási nyilatkozatokba és a kékúszójútonhal-fogási dokumentumokba bejegyzett vonatkozó információk helytállóságát.

- (2) A tagállamok – az 1224/2009/EK rendelet 109. cikkének megfelelően – keresztellenőrzéseket végeznek valamennyi kirakodás, átrakás vagy ketrecbehelyezési művelet vonatkozásában a halászati tevékenységben részt vevő hajó naplójába bejegyzett fajonkénti mennyiségek, illetve az áthelyezési vagy az átrakási nyilatkozatban rögzített fajonkénti mennyiségek, valamint a kirakodási nyilatkozatban vagy a ketrecbe helyezésről szóló nyilatkozatban rögzített mennyiségek, illetve bármely egyéb érintett dokumentumban – többek között a számlán és/vagy értékesítési bizonylaton – feltüntetett mennyiségek összevetésével.

8. SZAKASZ FORGALOMBA HOZATAL

54. cikk

Piaci intézkedések

- (1) Az 1224/2009/EK rendelet, az 1005/2008/EK rendelet és az 1379/2013/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet³⁵ sérelme nélkül tilos az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő olyan kékúszójú tonhal uniós kereskedelme, kirakodása, behozatala, kivitele, tenyésztési vagy hizlalási céllal történő ketrecbe helyezése, újrakivitele és átrakása, amelyet nem kísér az e rendeletben, a 640/2010/EU rendeletben és az 1936/2001/EU rendelet 4b. cikkében előírt pontos, teljes körű és hitelesített dokumentáció.
- (2) Tilos az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren fogott kékúszójú tonhal uniós kereskedelme, behozatala, kirakodása, halketrecben történő hizlalása vagy tenyésztése, feldolgozása, kivitele, újrakivitele és átrakása, ha:
- a) azt olyan, halászati tevékenységben részt vevő hajóval vagy csapdával fogták, amelynek lobogó szerinti állama az ICCAT gazdálkodási és állományvédelmi intézkedései alapján nem rendelkezik kvótával, fogási határértékkel vagy halászati erő kifejtési részesedéssel az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójú tonhal halászatára; vagy
 - b) azt olyan, halászati tevékenységben részt vevő hajóval vagy csapdával fogták, amelynek egyéni kvótája vagy tagállamának halászati lehetőségei a kifogás időpontjában ki voltak merítve.
- (3) Az 1224/2009/EK, az 1005/2008/EK és az 1379/2013/EK rendelet sérelme nélkül tilos minden olyan, hizlaló vagy tenyésztő kékúszójú tonhal-gazdaságból származó hal uniós kereskedelme, behozatala, kirakodása, feldolgozása és kivitele, amely nem felel meg az (1) bekezdésben említett rendeleteknek.

³⁵

Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1379/2013/EU rendelete a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről, az 1184/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 104/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 1. o.)

VI. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

55. cikk

Értékelés

A tagállamok minden év szeptember 15-ig részletes jelentést nyújtanak be a Bizottságnak e rendelet végrehajtásáról. A tagállamoktól kapott információk alapján a Bizottság minden év október 15-ig részletes jelentést nyújt be az ICCAT titkárságának a 14-04. sz. ICCAT-ajánlás végrehajtásáról.

56. cikk

Finanszírozás

A kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási terv az 1380/2013/EU rendelet 9. cikke szerinti többéves tervnek tekintendő.

57. cikk

Módosítási eljárás

- (1) A kékúszójú tonhalra vonatkozó helyreállítási terv meglévő, az Unió számára kötelező érvényű rendelkezései módosításainak az uniós jogba történő beemelése érdekében a Bizottság – amennyiben szükséges – a 58. cikk szerinti, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén módosíthatja e rendelet nem alapvető fontosságú elemeit.

58. cikk

A felhatalmazás gyakorlása módosítás esetén

- (1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételek mellett felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.
- (2) A Bizottság az 57. cikkben említett felhatalmazást határozatlan időre kapja.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az 57. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

- (5) Az 57. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve, ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére két hónappal meghosszabbodik.

59. cikk

Végrehajtás

- (1) A Bizottságot az 1380/2013/EK rendelet 47. cikke által létrehozott Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottság.
- (2) A e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.
- (3) Az e bekezdésre való hivatkozások esetében a 182/2011/EU rendelet 8. cikke alkalmazandó, összefüggésben annak 5. cikkével.

60. cikk

Hatályon kívül helyezés

- (1) A 302/2009/EK rendelet hatályát veszti.
- (2) A hatályon kívül helyezett rendeletre való hivatkozásokat az e rendeletre való hivatkozásoknak kell tekinteni, a XIII. mellékletben foglalt megfelelési táblázatnak megfelelően.

61. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről,
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*